

日本からの到着人数
週間合計人数(7月21日~7月27日)
20428人

提供: STATE OF HAWAII VISITOR INFORMATION PROGRAM

2023
JULY 29
SATURDAY

Nikkansan 週末版

マーケット情報 (7月27日)

日経平均 32,891.16 +222.82
NYダウ 35,307.94 -212.18

ドル / 円 139.42 (7月27日 午後7:01 UTC)

クレジットカード負債額 全米第2位 ハワイ州

金融情報ウェブサイトの「マネーワイズ」が行った最新の分析によると、ハワイ州は、利用者1人あたりのクレジットカード負債額が全米で2番目に大きく、さらに増加傾向にあることがわかったとハワイ・ニュース・ナウが伝えている。

ハワイのクレジットカード借入額は平均4260ドルで、インフレが加速する中、昨年より14%増加している。また、ハワイの平均負債総額は借り手1人あたり8万2650ドルで、全米3位となっている。

なお、最もクレジットカード負債額が大きいのはアラスカ州で、最も低いのはミシシッピ州という結果だった。

マネーワイズは、2023年5月に発表されたニューヨーク連邦準備銀行のデータを分析し、各州の負債額をランク付けした。なお、同メディアによると、クレジットカードを利用する最も一般的な出費は、医療費や食料品を含む緊急時のためのものだという。

JAPANESE DAILY SUN • 808-944-8383 • 1341 Kapohalani Blvd. #8B Honolulu, HI 96814 • www.nikkansan.net • E-mail: nikkansanoffice@gmail.com

NIKKAN SAN
20th
刊

日刊サン
定期購読

お申込みは
こちら




毎週土曜は
日刊サン週末版

印刷版発行中 (デジタル版は毎週月・水・金に公開)

広告募集中

お申し込みは
こちらから



日本語でフルサービスの
インテリアデザイン会社
DAIZU Hawaii

デザイン 施工 家具選び
トータル空間プロデュース

物件売却の
投資物件

住宅、別荘の
リノベーション

ご相談
承ります

808-260-3456 Email: tomii@daizuinc.com Website: www.Daizuhawaii.com

日本在住のオーナー様も、Zoom等で
オンラインミーティング可能

住宅リフォーム・新築・改装リノベーション・建て替え・模様替え

戸建て住宅・コンド レストラン・店舗 オフィス・コマース

実績 ・セルトン・ハワイアンビレッジ ・パラママーケット
・ボンスチキン ・不動産売却前のリノベーション工事 など

無料!!
見積依頼
ご相談

TEL: 808-800-7980 日本語・ENG
Email: 808betterhome@gmail.com

ロコミ信頼18年
小さな仕事でも喜んで!

コンストラクション
Better Home Builders
ハワイ州公認ライセンス BC-26285

リフォーム工事 のことなら... **総合建築**

バスルーム、キッチン、床
家のメンテナンス etc.
投資用に

YS Construction (ABC24337)

日本語OK 808-647-4649

お仕事を **アライアンスパーソナル**

オフィス、カスタマーサービスからマネージメントまで
お探しの皆様 **バイリンガル求人ならお任せ!**

求職者様への
サービスは... **すべて無料**

(808)521-4300
www.APHawaii.com

随時更新中!



この仕事大好きです!

Lisa Namatame
訪問介護ナースアシスタントCNA
(Certified Nurse Assistant)

訪問介護CNAとして、お客様のご自宅で介護をしています。お客様やそのご家族と絆をつくることで、信頼してご自宅での介護を任せていただいています。充実したベネフィットはもちろん、やりがいもある仕事です!

arcadia.org/jobs までご応募ください

ARCADIA HOME HEALTH




HAWAII'S
BEST
2022

尾崎真由美会計事務所

リーズナブルな価格設定で、全州・全ビザステイタスの方をサポートします
確定申告、経理代行、法人・個人税務申告、給与計算、税務署からの手紙対応、会社設立など

日本語フリーダイヤル 1(877)827-1040 info@1040me.com

www.1040me.com シアトル国際会計 11911 NE 1st Street, B300, Bellevue, WA 98005



NEWS LETTER

あなたのEメールに日刊サンデジタル版をお届け!!

毎週 月・水・金 **メルマガ配信中!!**

登録はこちらから <https://nikkansan.net/registerreader/>



海洋管理利用者料徴収準備が進行中

ハワイ州は、商業用船舶やジェットスキー、ウォータースポーツ関連の利用者全員から新たに1ドルの料金を徴収する準備を進めているとハワイ・ニュース・ナウが報じている。

これは「海洋管理利用者料 (Ocean Stewardship User Fee)」と呼ばれるもので、海の保護や保全活動を支援するための特別基金に投入される。

州土地自然資源局 (DLNR) は今週、この新たな料金に関する公聴会を開催した。自然保護団体「シエラクラブ」のハワイ支部はこれを支持し、年間300万ドルを生み出す可能性がある」と述べた。シエラクラブ・オブ・ハワイのウェイン・タナカ事務局長は、「サンゴ礁や海洋生態系の保護および管理をサポートするための大きな収入源になることを期待している」と語っている。

26日(水)の夜、ハワイ島の公聴会で証言を行ったハワイ島ハヴィ在住の釣り人であるスティーブ・カイザー

氏は、「はっきりさせておきたいのは、お金を払うのは企業ではなく、お客さんだということだ。この美しい海を楽しんでいる旅行者たちに対し、その海を維持するための取り締まりプログラムがない」と述べた。

しかし、該当する企業の中には、すでに支払っている料金の見返りが無いと言い、この料金の施行をためらうところも出ている。一部の商業事業者の代理人を務めるケリ・メーリング弁護士は、「この公聴会で、港湾の状態が素晴らしいとか、係留施設の状態が良好だとか、適切なレベルの取り締まりが行われていると証言した人は誰もいない」と指摘した。ウエスト・ハワイの文化活動家であるマイク・ナカチ氏も、環境資源は改善されていないとし、「DLNRがやろうとしていることはとても立派なことだと思うが、その資金が実際にどのように使われるのかという仕組みがない」と述べた。

環境資源保護という漠然とした目



標しか掲げていないDLNRは、期限に追われている。この法案は2年前に当時のデビッド・イゲ州知事が署名しており、5カ月後に施行されることになっている。

「アネラカイ・アドベンチャーズ」のホリー・クレン氏は、「この法律は公開されるべきだ。周知することにもつながるし、この資金がどこに使われているのか、説明責任を果たすことにもなる」と語っている。

最終公聴会は、カウアイ島とオアフ島の関係者を対象に、27日(木)の午後5時30分から、対面およびオンラインで開催される。カウアイ島ではリフエ・ネイバーフッド・センターで、オアフ島ではスティーブンソン中学校で開催される。

Zoomでのオンライン参加の申し込みはこちら



イベント情報

7月6日(木)~30日(金)

ホノルル・サーフフィルム・フェスティバル2023
3年ぶりに対面式で開催されるホノルル美術館主催のサーフィン映画祭。過去の話作から最新作まで、ドリス・デューク・シアターで数々の作品が上映される。
<https://honoluluuseum.org/theatre/honolulu-surf-film-festival-2023/>

7月6日(木)~8月3日(木)

スクリーン・オン・ザ・グリーン
午後7時~9時半
上記期間中の毎週木曜日にワイメア渓谷で開催される無料の野外シアター。
同時開催のハレイワファーマーズマーケットでフードを購入することもできる。
www.waimeavalley.net/screen-on-the-green

7月30日(日)

ウィキウィキ・ワンデー・ヴィンテージ・コレクタブル&ハワイアナ・ショー&セール
午前11時~午後4時半
\$5
ブレイズデルセンターで開催されるヴィンテージ・コレクションの展示即売会。ヴィンテージのアロハシャツやハワイアナをはじめ、アメリカ本土やアジアのアンティーク品も並ぶ。
www.ukulele.com/wikiwiki.html

モロカイ・トゥ・オアフ・パドルボード世界大会
午前9時~午後4時
モロカイ島からオアフ島までの32マイルを舞台に繰り広げられるパドルボードの世界大会。ココヘッド近くのモナルアベイ・ビーチパークでゴールする選手を応援できる。
www.molokai2oahu.com

カイロプラクティック

41年の経験 since 1982年
開業39年 1984年オープン

あなたの**首・肩・腰**の痛み、
事故の**後遺症**など
様々な**痛みを改善**します

保険適用:HMSA, HMAA, UHA, メディケア、カイザー、カイロプランなど

Yamauchi Chiropractic
1221 Kapiolani Blvd. #525 (牛角があるビル5階)
808-593-9941

オアフ島全域に300近い津波警告標識を設置

ホノルル市は、公共安全構想の一環として、オアフ島全域に約300の津波警告道路標識を設置すると発表したとハワイ・ニュース・ナウが伝えている。

この道路標識の設置は、危険区域の始まりと終わりを知らせるプロジェクトの第2段階にあたる。市によると、最初の標識は今月初めにオアフ島のウィンドワードに設置されたという。この標識には、津波避難区域マップにアクセスできるQRコードが含まれている。

なお、標識の設置は年末まで続けられる見込みだ。

保険適応!

旅行保険、HMSA、UHA、Medicare、自動車保険、労災保険もOK

医師の診断の元、米国学院を修了した**理学療法士**が日本語で治療を行うので安心です

肩こりや腰痛、ひざの痛み、めまいなど
日本語のセラピスト(男女)が対応

井元洋平 PT. DPT
Imoto Physical Therapy
☎808-304-6676
日本語でどうぞ

シェラトンプリンセスカイウラニ「ドクターズ・オブ・ワイキキ」のクリニック内 *1時間無料パーキングあり

REIWA FINANCIAL

INSURANCE · INVESTMENTS · INCOME INNOVATE WITH REIWA

こうしん 曾我 弘真 スティーブン

ファイナンシャルアドバイザーに相談してみませんか?

☎808-268-1613 日英両語対応
reiwafinancial.com
ksoga@reiwafinancial.com
10885 NE 4th St. Ste. 1400 Bellevue WA 98004

ご相談は無料です

Financial planning and investment advisory services are provided through Eagle Strategies LLC, a Registered Investment Adviser and a New York Life Company. Reiva Financial is not owned and operated by Eagle Strategies LLC and its affiliates. Registered Representative offering securities through NYUFE Securities LLC (member FINRA/ SIPC), A Licensed Insurance Agency and a New York Life Company. The offering documents (policies, contracts) for all New York Life and its subsidiaries products are available only in English. In the event of a dispute, the provision in the policies and contracts will prevail. ニューヨークライフ及び系列会社の保険商品の説明文、及び契約書の内容は全て英文でのみ提供されます。疑義が生じた場合は説明文と契約書に書かれている条件が優先されます。

NEWS LETTER

日刊サンニュースレター

登録はこちらから

配信中

日本人医師ならワイキキ緊急医療クリニック総合科

ワイキキでドクターが必要になったら... 日本人医師の主治医をお探しになっている方...

最新設備の整った衛生的なクリニックで皆様のあらゆるニーズにお応え致します。

- まだコロナ検査も行っております
- 海外旅行保険取扱指定医院
- ローカル保険HMSA (PPO, 65c+プラン), HMAA, UHA, その他が使えます
- 保険のない方、既往病のある方は、国・社保険の申請書類のお手伝いいたします

院長 堀育史

診療時間
月~金 9am~5pm
日 9am~12pm (正午)
土、祝日: 休診

予約を受け付けています。お電話でご予約下さい

808-924-3399
2155 Kalakaua Ave. Suite #308
場所はバンク・オブ・ハワイ ワイキキセンター3階308号室

ハワイで開業36年!信頼と実績が自慢です 山田歯科医院

一般歯科・審美歯科
インプラント治療

☎808-955-2439 輝く笑顔に!

山田マルヒコ 先生
急な痛みにも...初めての方もお気軽にどうぞ!
取り扱い保険多数 HDS, HMSA, HMAA 他
アラモアナ近くで通院に便利!
パンナムビル1319号室 1600 Kapiolani Blvd

山田マルヒコ先生
ハワイ州、カリフォルニア州歯科医師免許
Best Dentists
ホノルルマガジン誌 最高の歯科医の1人 に選ばれました!

保険の見直しをしてみませんか?

日本語で無料相談いたします

生命保険 長期介護保険 三大疾病保険
IRA/ROTH IRA 年金 メディケア

お気軽にお電話下さい **808-225-9555** 横江 和子
OCCIDENTAL UNDERWRITERS 1163 S. Beretania St.

織田オハナ カイロプラクティック

日刊サンスペシャル マッサージ \$58 1時間

症状を治すより原因を治す、家族で通える安心のクリニック

●腰痛 ●神経痛 ●頭痛 ●筋肉痛/関節の痛み ●肩こり/むちうち ●手足のしびれ

交通事故・職場でのケガはフルカバー HMSA, HMAA, Kaiser, Medicare, UHA, UHC, Humana, ChiroPlan & others insurance. Dr. Paris Oda

1600 Kapiolani Blvd., #1340 Tel: (808) 942-2232 odaohanachiropractic.com

一般眼科 アイケア・インターナショナル 日本語で対応

海外旅行保険、各種保険取扱い

各種コンタクトレンズ、結膜炎、緑内障治療など

白内障でお困りの方 お気軽にご相談ください! 遠近両用手術も可能です

コンタクトレンズ Webサイトからオーダー可能 まつ毛美容液も販売中!!
ご予約 ☎946-1664 1451 S King St. #209 www.gankahawaii.com 木・日・祭 休診 院長 Dr. 武田裕子

ハワイ大学の駐車場、新技術導入で混雑緩和

交通量が増加する新学期スタートまで1カ月を切ったハワイ大学(UH)では、長年の駐車場問題が軽減されるかもしれないとKHON2が伝えている。

UHマノア校で駐車スペースを確保するのは困難になっている。同校学生のブリアナさんは、「運が良ければ駐車できることもある」と話す。また、大学院生のマシュー・スミスさんも同意し、「2時間ぐらい前に来ないと停められない。ひどく長い行列になることもあるし、急いで教室に行くのは本当に大変だ」と語っている。

この問題に対処するため、2023年にUHで新たに導入される技術のひとつが、事前にオンラインで予約でき、午後の駐車料金が割引になる1日駐車パスだ。価格は4ドルで、このパスは学生とともに職員も利用できる。

UHコミュニケーション・オフィスのマーク・アラカキ氏は、この新システムの概要について、「モバイル非接触決済システムを導入することができる。決済スタッフもモバイルPOS端末を持つことになり、事実上キャンパス内のどこでも支払いができるようになる」と説明する。

この新システムは「パークハブ(ParkHub)」と呼ばれるもので、すでにノートルダム大学やテキサス州ダラス近郊のAT&Tスタジアムなどで導入されている。UHは、スポーツの試合がある日やイベント時、特にローワーキャンパスの駐車場2900台分が満車になるUHフットボールシーズン中の交通渋滞や駐車場問題が大幅に緩和されることを期待している。

アラカキ氏は、「利用状況などのデータをリアルタイムで監視できるた

め、ゾーン20の駐車場が満車になったら、ホノルル市のパートナー機関に連絡し、イースト・ウェスト・ロードとドール・ストリートの信号を調整してもらうことができる。これによって、より多くの車をアップパーキャンパスの駐車場まで誘導することができ、次に、フリーウェイから降りて向かってくる経路の渋滞を緩和することもできる」と述べている。

学期パスの発行が増えることを熱望する学生も多く、学期パスを確保するのは競争率が高くなるだろうと言われているが、今後の変更に対して全体的に期待が高まっている。

ブリアナさんは、「駐車パスの導入によって待ち時間も少なくなり、ただ駐車スポットを見つけてクラスに行けばよいので、それほど急ぐ必要もなくなる」と付け加えている。

イベント情報

8月2日(水)

HSO - シンフォニー・イン・ザ・パーク
午後5時半~8時
カイルア・ディストリクト・パークで行われるハワイ交響楽団の無料コンサート。サウンド・オブ・ミュージックやジュラシックパークなど映画音楽も演奏予定。
www.myhso.org

8月4日(金)

ファースト・フライデー
午後6時~9時
ハワイ州立美術館で第一金曜に開催されるアートと音楽のナイトイベント。庭園で行われる様々なパフォーマンスが楽しめるほか、館内の展示も観覧できる。
<http://hisam.hawaii.gov/>

8月5日(土)

カニカピラ・ワイキキ・フェスティバル
午後4時~10時
ワイキキのカラカウア大通りで行われるブロックパーティ。ローカルアーティストのアートやクラフト作品が購入できるほか、フードやエンターテインメントも充実。
www.charmingeventshawaii.com/festivals

HSO - シーズン・ミックステープ
午後7時半~9時半
\$1~\$7
ハワイ交響楽団初の音楽ディレクターとなるデーブ・ラム氏のオフィシャル・デビューコンサート。看護師や先生など限定の\$1チケットもあり。ワイキキ・シェルで開催。
www.myhso.org

【世界のこぼれ話】マクドナルド、旧マスコットのスピノフ店舗を準備中

ハンバーガーチェーン、マクドナルド社は、約30年前のキャラクターをモデルにしたスピノフ・レストランのテスト営業の準備を進めているという。

CNBCが報じたところによると、クリス・ケンプジンスキー最高経営責任者(CEO)は、第2四半期決算説明会にて、マクドナルドは来年早々にも「CosMc's(コスマックス)」と呼ばれるスピノフ・レストランのテストを開

始すると語ったという。

コスマックは、1980年代後半から1990年代前半にかけてマクドナルドの広告に登場したキャラクターで、乗り物型ボディスーツを装着したエイリアンだ。マクドナルドのマニュアルには、コスマックは「丸いスポーツニクのような物体」の乗り物に、頭や腕、脚を収めることができると書かれている。「楽しいことが大好きで、奇抜なこの宇宙人は、地球の習慣や言葉をほ

とんど誤解している。そのため、彼がいと楽しい混乱が起こる」

ケンプジンスキー氏は、「コスマックスは、マクドナルドのDNAを受け継ぎながら、独自の個性を持ったスマートフォンフォーマットをコンセプトとする」と述べ、これらの店舗は来年初めに「限られた地域のほんの一握りの場所で」テストされると付け加えた。詳細は未定だが、年末にはさらに情報が公開される見込みだ。

福岡、湯布院&釜山パッケージ

\$1499~

含まれるもの
福岡3泊、釜山3泊、湯布院1泊
ビートルフェリー往復
ゆふいんの森号往復
毎朝食、夕食1回

格安航空券のお問い合わせは下記まで
JTB 808.979.0111
営業時間：月-金 9am~5pm

hnl02@jtbusa.com
www.jtbusa.com/honolulu
日英バイリンガル
ホノルルオフィススタッフ募集中

日刊サンのInstagram

日本からの到着人数情報、ハワイの風景など毎日更新中!!

ご家庭、スモールオフィスで

コンピューターで救世主!

お悩みの方

起動しない、データが飛ぶ、ネットワークが繋がらない など...

修理中、代わりのコンピューターの貸し出しも可

お電話での相談無料
出張サービスあり

電話 **808-382-9850**
Email: tatsuhnl@hotmail.com
ヒラモトまで、お気軽にお問い合わせください

車のことなら **プロの仕事のヤジマにお任せ下さい!!**

ハワイで37年! 真心のサービス!

給油・洗車
セーフティチェック
点検・修理
板金

丁寧なヤジマの洗車をぜひお試しください

日本語OK
Tel: 808-942-0404
ヤジマ・サービスステーション
月~金 7am-8pm
土 8am~6pm 日休
1375 S. King St.
(ケアモクとサウスキングの角)

日刊サニ **FREE**

毎週土曜日 印刷版発行中

広告募集
お申し込みはこちらから
nikkansan.net/ad-inquiry/

Pacific Air Cargo

ALWAYS STRESS FREE WHEN YOU P.A.C. IT

From Aston Martins and Outside Cartons, to Polo Ponies and Man's Best Friend.

HNL - NON-STOP - LAX
B747-400 All Cargo
Ships Six Days/Week

Next Day Service
VIP Pet Service
Oversize Items

PACIFICAIRCARGO.COM 808-834-7977 cameronbrooksart.com

引越後と売却前に、**ハウスクリーニング & カーペットクリーニング** 致します

不動産各社からも絶大な信頼を得ています!

日本語 OK! **220-7205** マーポー MABOまで

WEEKLY HAWAII NEWS

ウィークリーハワイニュース
7.21 ~ 7.26 2023



溺死事故、ハワイで増加傾向

行方不明になっていた2人の男性ダイバーが、23日(日)の早朝、救助隊によって海から無反応の状態で見えられ、オアフ島ノースショアのヴェルジーランド・ビーチで死亡が確認された。この事故は、近年増加傾向にあるハワイの溺死率をさらに引き上げる結果になったとホノルル・スター・アドバタイザーが伝えている。

23日(日)の午前3時40分頃、ホノルル消防局(HFD)が911番通報を受けたとき、32歳と28歳の男性ダイバーが行方不明になってからすでに数時間が経過していた。

HFDは5組のユニット、合計16人を派遣した。消防隊員が、岸から約150フィート(約45メートル)の地点で、水中に沈んだまま動かないダイビ

ングライトを発見。隊員は水中に潜り、ダイビングライトを取り付けたまま無反応のダイバー1人を救助し、岸に運んだ。その後、午前4時42分、救急搬送された。

同じ海域で2人目のダイバーの捜索が再開され、ダイビング装備をした救助隊員が水中を捜索するとともに、エア1ヘリコプターが上空から支援し、船上から海面を照らして目視での監視も行われた。無反応の2人目のダイバーが発見され、岸に運ばれた後、午前6時49分に救急搬送された。

州保健局(DOH)によると、2013年から2017年までの全米50州の中で、ハワイ州はアラスカ州に次いで2番目に溺死死亡率が高い。

また、同局のデータによると、2009年から2018年まで、海での溺死はハワイの旅行者の死亡事故において最も多い死因となっている。

一方、住民にとっては、自殺、転落、中毒、自動車事故に次いで5番目に高い死因だという。

2009年から2018年まで、海での溺死事故は年間平均71件発生しており、概して増加傾向にある。

また、2009年から2018年までの9年間で起きた海での溺死事故712件のうち、フリーダイビングによる死亡は46件で、シュノーケリング、水泳、原因不明、サーフィン/ボディボードに次いで5番目に多い結果となっている。

日刊サン 2023.7.24配信

映画「バービー」の席卷で、ハワイのバービーに注目

映画「バービー」が大ヒットを記録しているが、実はバービー人形とハワイには昔から縁があり、ハワイのバービー・コレクターのグループは正真正銘のハワイのバービーを作ったことがあるとハワイ・ニュース・ナウが伝えている。

バービーが正式にハワイを訪れたのは、1963年に出版された「バービーのハワイの休日(Barbie's Hawaiian Holiday)」が最初である。この本は、花柄のビキニにレイ、草のフラスカートやウクレレが付いた

バービー人形とセットで販売された。

60年代以降、ハワイのバービー人形はさらに多くのバリエーションが生まれた。1975年には「ハワイアン・バービー」が、1982年にはバービー初のハワイの友人であり初のパシフィック・アイランダー・バービー人形「ミコ」が登場している。

地元のバービーファンによるグループ「バービー・ハワイ」は、ヒロ・ハッティと協力し、マテル社公認のハワイアン・バービーを作り上げた。赤と白のパレオを身にまとい、本物のコ

ア・イプと羽毛のウリウリ付きで、1997年2月に開催されたコンベンションで50体が限定販売され、200体が参加者に限定配布された。

また、バービー・ハワイを率いたフローレンス・デロス・サントス=マートン氏は、1989年当時にアメリカで最も多くのバービーを所有するバービーコレクターで、自宅のガレージを拡張してハワイ・ラブズ・バービー博物館を設立した。なお、博物館は2011年に彼女が亡くなるまで開館していた。 日刊サン 2023.7.24配信

イベント情報

8月6日(日)

アイランド・クラフターズ・マーケット
午前10時~午後4時
ジュエリーやバッグ、ベビー用品、衣類、ペーパークラフト文具など、ハンドメイドのアイテムが多数揃う。
アラモアナセンター2階、ターゲット横の屋外スペースで開催。
www.islandcraftfairs.org/oahu

The 1975
午後7時~10時半
\$49.50~\$99.50
イギリス・マンチェスター出身の4人組オルタナティブ・ロック・バンド、ザ・ナインティーン・セブンティーン・ファイブのライブツアー。
ワイキキ・シェルで開催。
<https://bampproject.com/event/the-1975>

8月6日(日)、13日(日)

ケイキ・コンサートシリーズ「ピーターと狼」
午前10時半~11時15分/午前11時45分~12時半
ホノルル動物園の入園料のみホノルル動物園を舞台に、ハワイ交響楽団が子どものための音楽作品交響的物語「ピーターと狼」の公演を行う。
www.honolulu-zoo.org/visit-honolulu-zoo/peter-and-the-wolf-concerts/

8月10日(木)

ケ・カニ・オ・ケ・カイ2023
5時半~9時半(午後7時開演)
1公演 \$55(3公演で\$140)
海に面したワイキキ水族館の野外スペースで行われる、夏の人気コンサートシリーズ。
ハワイのトップアーティストの演奏やフラパフォーマンスが鑑賞できる。
フード屋台もあり。
www.eventbrite.com/e/ke-kani-o-ke-kai-july-20-concert-tickets-598057946417

イベント日時など、予告なく変更・キャンセルとなる場合がございます。詳細は各主催者へお問い合わせください。

コラム

Column



ハワイ在住者のための ライフプランのお話

社会保障給付金(2)

今まで全く働いたことのない配偶者でも、社会保障給付金を受け取ることができるのをご存知ですか？

申請者が配偶者給付金を請求する場合	満年齢66歳の給付額の割合
配偶者の満年齢	50%
配偶者の満年齢の1年前	45.8%
配偶者の満年齢の2年前	41.7%
配偶者の満年齢の3年前	37.5%
配偶者の満年齢の4年前	35%

この表からも配偶者が満年齢を過ぎても50%以上になることはなく、50%が最高の受取額になります。少なくとも1年の婚姻期間があり、配偶者がすでに社会保障給付金を受け取ってれば、配偶者の分を62歳から請求できますが、目減りした状態は一生続くことになります。

共働き夫婦の場合、申請者はご自分の社会保障給付金を取るか、または配偶者の分か、高い方を選ぶことができます。

SPOUSAL BENEFIT とSURVIVOR BENEFITの違いをご存知ですか？

- 働いている人が生きている場合、配偶者が受け取るベネフィット(SPOUSAL BENEFIT)
- 働いていた人が亡くなった場合、遺族が受け取るベネフィット(SURVIVOR BENEFIT)

遺族年金は60歳から受け取り開始できますので、状況によっては、ご自分の社会保障給付金を70歳まで遅らせ、遺族年金を受け取ることもできます。

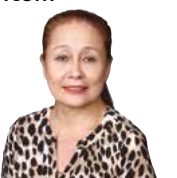
現在給付金を受け取っていない場合、給付金を受け取るには下記書類をご用意ください。

- 葬儀社からの死亡証明または死亡証明書
- 故人および申請者の社会保障番号
- 生存者の出生証明書
- 遺族給付金を申請する場合は、結婚証明書
- 離婚届(離婚した生存配偶者として申請する場合)
- 扶養している子供の社会保障番号
- 故人の最新のW-2フォームまたは連邦自営業税申告書
- 銀行口座の種類、口座番号、ルーティング番号

遺族年金の申請は、配偶者が亡くなってから6か月までしか遡ることができないため、遺族はなるべく早く申請をする必要があります。

横江和子 シニア医療保険コンサルタント
取扱保険の種類: 生命保険、長期介護保険、メディケア、三大疾病保険、IRA & ROTH IRA、個人年金等
問合せ先: yokoem001@hawaii.rr.com

親の介護がきっかけで、アメリカの長期介護や年金に興味を持ち、保険の資格を取得。夫のパートD(業)のベナルティをきっかけにメディケアの分野を習得。毎年、各保険会社が運営するメディケアアドバンテージ(パートC)のプラン内容更新および無料加入手続きの相談、生命保険、長期介護保険、年金などを専門にしている。



WEEKLY
HAWAII
NEWSウィークリーハワイニュース
7.21 ~ 7.26 2023パツティー・ミンク記念コインの
デザイン公開

米国造幣局は、20日(木)、ハワイの先駆者であるパツティー・タケモト・ミンク氏と他の4人の米国女性を称える2024年の記念クォーター(25セントコイン)のデザインを発表したと、ホノルル・スター・アドバイザーが伝えている。

ハワイ出身で日系三世のミンク氏は、有色人種の女性として初めて連邦議会議員を務め、男女平等、人種平等、安価な育児、環境保護

を提唱した。彼女は、連邦政府から資金援助を受けている学校や教育プログラムにおける性差別に基づく差別を禁止する連邦法「タイトルIX」の主要唱者であった。2002年没。

2024年ミンク記念クォーターは、ベス・ザイケン氏がデザインし、ジョン・P・マグロー氏が彫刻した。

コインの裏面(テール側)には、ハワイを象徴するレイを身につけ、画期的なタイトルIX法を手にした下院議員が描かれている。背景の連邦議会議事堂の南翼は、ミンク氏が24年間議員を務めた連邦下院の本拠地である。

碑文には、彼女の名前と、「教育の機会均等(EQUAL OPPORTUNITY

IN EDUCATION)」が含まれている。

ミンク氏は、2022年に始まり毎年5人のクォーターを発行している4年間のアメリカ女性クォーター・プログラムに選ばれた2人目のハワイ人女性である。クム・フラ、作曲家、教育者としてハワイ先住民文化の保存と継続に尽力したエディス・カナカオレ氏は、2023年の記念クォーターに採用されている。

2024年のクォーターがいつ購入可能になるかは発表されていないが、購入可能になり次第、catalog.usmint.govでオーダーが可能となる。

日刊サン 2023.7.21配信

モンクシールの死因は
犬に襲われたため

6月12日(月)にオアフ島ノースショアで生後4カ月のハワイアンモンクシール「ホオマウ・レファ」が死亡した状態で発見されたことについて、米国海洋大気庁(NOAA)は、20日(木)、剖検と病理組織検査の結果から、犬に襲われて死んだ可能性が高いと発表し、ホノルル・スター・アドバイザーが報じている。

NOAAは、オンライン投稿にて、「彼女(ホオマウ・レファ)の頭部とヒレの周囲に見つかった刺し傷は死亡前に発生したもので、犬に噛まれたのと同じ大きさであることが確認できた。体内の出血も犬に襲われた時に揺さぶられたものと一致した。トキソプラズマ症を含む基礎疾患の証拠は見つからなかった」と述べている。

NOAAによれば、犬に襲われずに死亡に至らなかったとしても、その結果としてモンクシールが死亡したり、犬ジステンパーなどの病気に感染する可能性があるという。NOAA

は声明の中で、ハワイアンモンクシールや他の固有の野生生物を守るために、州全体のペットオーナーに「リーシュ法」を守るよう呼びかけている。「よく訓練された犬でも、モンクシールを見るとコントロールが難しくなる。安全が鍵であり、関係者全員への危害を防ぎたい。モンクシールは体重が600ポンド(約272キロ)以上にもなり、大きな犬歯を持っている」

ホオマウ・レファは2月23日(木)に母親のレイ・オラから生まれた。彼女が最後に観察されたのは6月6日(火)。6月12日(月)に死亡しているのが発見された場所と同じ沖合で泳いでいた。当局は、リーシュに関する法律違反を808-643-3567(DLNR)または無料のDLNRTipアプリで報告するよう呼びかけている。モンクシールの目撃情報は、NOAA海洋野生生物ホットライン(888-256-9840)までご報告を。

日刊サン 2023.7.21配信

ハワイの少年2人、
全米マレットヘアコンテストに出場

ハワイの2人の少年が、全米規模のマレットヘアの大会「2023年USAマレット・チャンピオンシップ」に出場中だとKHON2が報じている。

マレットヘアとは、かつて日本でウルフカットと呼ばれた髪型で、前髪をはじめ全体的にショートヘアでありながら、襟足部分だけ長く伸ばしたスタイルのこと。側頭部を刈り上げにしたり、全体をカールさせたりと、さまざまなアレンジで独自性を出すことができ、一部にファンがいることでも知られている。

今回の大会では、キッズ・マレット部門にハワイからエゼキエル・アリタさん(通称:ミスター・アロハ・マレット)とジーター・アオキさん(通称:ザ・ジーツ)が参加しており、全出場者900人のうち、2人ともトップ100にランクインしている。

30番目に高い票を獲得しているエゼキエルさんの父親であるダニエル・アリタさんは、23日(日)の午後、

トップ25に入るためにコミュニティに助けを求め、「今の第一歩は、息子を決勝に進出させることだ。そして、そこからトップ3入りを果たせたら。それが夢だ」と語っている。

トップ25への投票は、24日(月)午後6時に締め切られる。投票はパソコン、タブレット、スマートフォンから行うことができ、各キッズに最大3票まで投票が可能となっている。

●エゼキエルさんへの投票はこちら。

<https://www.mulletchamp.com/kids-and-teens/ezekiel-arita-mr-aloha-mullet/>

●ジーターさんへの投票はこちら。

<https://www.mulletchamp.com/kids-and-teens/jeter-aoki-the-jeetz/>

日刊サン 2023.7.24配信

コラム

Column

“坂道の多さ”は
長寿の秘訣になるのか?!

厚生労働省の2020年の調査によると、日本人の平均寿命を市区町村別に調べると、川崎市麻生区が男女ともに全国1位となった。長寿の秘訣はなんだろうか?

東京・新宿から快速急行で20分余り。小田急線の新百合ヶ丘駅を中心に広がる麻生区のベッドタウンは、多摩丘陵の里山が連なる土地にある。川崎市の7区の中で最も持ち家率が高く、庭が広い戸建て住宅が多い。農地や山林も多く、自然が豊かな所である。

人口約18万人の麻生区の平均寿命は男性が84.0歳、女性は89.2歳。5年に1度の調査で、麻生区がトップになったのは、今回が初めてである。

真夏日のような6月の中旬頃の朝、万福寺さつやま公園に高齢の男女約20人が集まった。区のオリジナル体操で体をほぐした後、ボランティアの先導でウォーキングに出発した。

住民の中には、「どこに行っても坂道ばかり。足腰が鍛えられて健康と長寿な人が多いのかも」という地理的要因を強調する人もいる。ここ一帯は確かに高台と低地が入り組み、北部と南部の高低差は、約100メートルを超える。ウォーキングに参加したことのある人によると「下ればすぐに上がる。それがこの街」の自然地形の特色だという。

区の呼びかけで始まったウォーキングのほか、この地区では他に多くの健康増進のための活動があった。例えば、駅前での文化関係の施設でのイベントなど、心身の健康を図る取り組みは数多い。地域ケア推進課長が言うには「長寿の理由ははっきりとはわからないが、高齢者が住みやすい地域づくりや、住民の繋がりがより強固になるいろいろな活動も行ってきた。

また、この地区の医療面における諸施設も充実して

おり、聖マリアンナ医科大学病院などの大きな病院もある。現地の住民の話によるとこの付近の住民はかかりつけ医を持っている住民が多く、病院にかかるのに不便感を感じたことはないという。

今回の厚労省の調査全体からは、地域間の「健康格差」も浮かび上がった。上位には県全体で健康意識の向上を図ってきた長野県の市町村のほか、麻生区や横浜市青葉区など、都心へのアクセスが良い郊外の町が入っていた。東洋大学の介護福祉担当の先生が言うには、「WHO(世界保健機関)の報告にもあるように、健康は社会的な状況にも左右される。医療の充実や所得などの要因に加え、人と人とのつながりが豊富な地域ほど要介護のリスクが低いことも分かっている。

専門家は、「地域間の健康の格差は、これからは徐々に固定・拡大される恐れがある。条件が整っている自治体は平均寿命を延ばす可能性はあるが、下位の自治体は停滞した状態が続く懸念もある。国の協力や取り組みも重要だ」という。

最後に強調したいのは、ただ住む所に坂道が多いというだけで、人間が長寿でいられると思うのは非現実的だと認識すべきことであろう。

WEEKLY
HAWAII
NEWSウィークリーハワイニュース
7.21 ~ 7.26 2023

Photo www.chick-fil-a.com

チックファイレイ、マキキ地区にドライブスルー店舗オープン

人気のファストフード・チェーン「チックファイレイ(Chick-fil-A)」の新店舗が27日(木)、マキキ地区にオープンするとハワイ・ニュース・ナウが伝えている。

チックファイレイ・マキキ店は1056 サウスベレタニア通りに位置し、同フランチャイズではオアフ島初のドライブスルー専門店となる。3つのウォークアップ・ウィンドウと2つのドライブスルー・レーンが設置され、来店客は購入できるが、店舗での飲食はでき

ない。

この新店舗は、アラモアナセンター店、カフルイ店に続き、ハワイで3店舗目となる。また、カポレイ店は今年中にオープンする予定だが、ワイキキ店のオープン日は未定となっている。

チックファイレイは全米に展開する人気のチキン・ファストフード店だが、反LGBTQの立場をとる慈善団体に寄付をしているとして、複数の支持団体から反発を受けたこともある。しかし、同社は慈善団体への寄付に関し

て、「より焦点を絞った寄付アプローチ」を取ると述べている。

マキキ店オープンを記念して、チックファイレイ社はフィーディング・アメリカの公認メンバーであるハワイ・フードバンクに2万5000ドルを寄付し、飢餓との闘いを支援する。また、マキキ店のオーナーであるゼイン・ダイダスコ氏によると、地元の医療ヒーロー100人を表彰し、チックファイレイのメニューを1年間無料で提供するとしている。

ダイダスコ氏と彼のチームはまた、チックファイレイ・テーブル・プログラムに参加する予定であり、同レストランの余剰食品を、飢餓と食品廃棄の撲滅に焦点を当てた地元の非営利団体「アロハ・ハーベスト」に提供する予定である。

チックファイレイのハワイ展開プランについての詳細はこちら。

<https://www.chick-fil-a.com/hawaii>

日刊サン 2023.7.21配信

ハワイの13歳少年が全米ダンスタイトルを獲得

今月初め、ハワイ出身の13歳のカズマ・ブレイルスフォードさんは、「ダンス・アワード」の全米ジュニア男性ベストダンサーのタイトルを獲得したとKHON2が伝えている。

ブレイズフォードさんは、ホノルルのダンスカンパニー「ハイパー・スクワッド」でダンスのキャリアをスタートした。その後、「ホノルル・ダンス・スタジオ」、「ブギー・ダウン・プロダクションズ」、「FAM-ily Co.」という現在の

スタジオに移っている。

2022-2023年のダンスシーズン中、ブレイルスフォードさんはいくつかのダンスコンベンションに参加し、全米から集まった一流の振付師からダンスを学んだ。

ミズーリ州セントルイスで開催されたハリウッド・バイブ・ダンス・コンベンションでは、コンテンポラリー部門で1位、プレティーン部門のグループ総合1位を獲得した。

さらに、ユタ州プロボで開催された24 セブン・ダンス・コンベンションで、ブレイルスフォードさんはノンストップダンサーとジュニア部門で2位を獲得した。

また、テキサス州ダラスで開催されたラディックス・ダンス・コンベンションでは、ジュニア部門で総合5位を獲得し、プロテジー・ダンス・スカラシップも獲得した。

ホノルル・コンベンション・センター

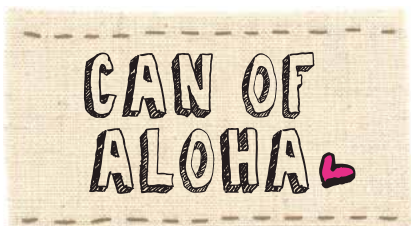
で開催されたジャンプ・ダンス・コンベンションでは、VIP準優勝とソロパフォーマンスでジュニア部門総合1位を獲得した。

続いてここハワイ・ホノルルのLCCで開催されたスポットライト・ダンス・コンベンションでは、ティーン部門で総合2位、振付賞を受賞し、シニア部門のダンス・ダウン・コンペティションでは1位を獲得している。

日刊サン 2023.7.23配信

コラム

Column



No. 106

アマゾンプライムデー・2023のおはなし

丁度昨年の今頃。アマゾンの年に一度のセール・プライムデーについてのコラムを書いたことを、私のコアなファンの方なら覚えていらっしゃるでしょうか。そのような方がいらっしゃるかどうかはさておいて、毎年こちらでゲットしたものを報告するのが恒例のようになりつつあります。

というわけで、一体どこに向けたコラムなのかかわからなくなってきましたが、今年のプライムデーのご報

告をしたいと思います。

今年は、前もって入念な調査と準備を重ね……と書きたいところですが、結局大きな買い物はしませんでした。しいて言うなら、私がノートパソコンのキーボードのMが使えなくなったと嘆いていたところ、知人の方にお勧めしていただいた無線キーボードでしょうか。これが非常に快適で、これまでのように力を込めてMを押すことがなくなりました。見た目もスタイリッシュで、大満足です。

「大きな」というと、ブレンダーが壊れてしまったので新調しました。毎日使うわけではない家電なので、壊れていてもしばらくそのままだったのですが、ようやく新しい、パワフルなブレンダーをお迎えしました。新しいものをゲットすると使いたくなるのが人の性か、今のところスムージーだの、コーンポタージュだのと、いろんなものを作っています。

他には、甥っ子に新しい知育おもちゃを買ってあげました。プレスクールも夏休みに入り、いつも家で暇そうにしていると聞き、積み木のようなものを積み重ねてビー玉を転がす道筋を作るおもちゃを選びました。本人は大興奮で、小さい頭でああでもないこうでもな

いと考えているようです。実は、私も一緒に遊んでみたのですが、空間把握能力が全くない私は、3歳の甥っ子よりもずっとへたくそでした。

あとは、普段使っているボディクリームやお化粧品、お茶などの日用品の買い足し。わくわく感はない買い物ですが、大目にまとめ買いするにはちょうどいいタイミングでした。いずれ必ず使うものを、少しでも安く買えるのととても得たように錯覚してしまいます。

結局、「思ったよりは」お金を使わずに済みました。これでブラックフライデー、そしてホリデーショッピングの時期まではお買い物はおあずけ。しばらくの間はお財布のひもをいつもより固く締めて、来るべき時に備えたいと思います。

金平 薫 (Kaoru Kanehira)

香川県出身、現在はハワイ某所にて武者修行中。日々のあれこれを、ゆるりとお伝えできたら幸いです。美味しいものには目がありません。なんでもない毎日 Kaoru (@kaoru_days) ・ Instagram photos and videosをご覧ください。



WEEKLY HAWAII NEWS

ウィークリーハワイニュース
7.21 ~ 7.26 2023



ドライバー不足・・・ 14校のスクールバスが運行停止

ドライバーの人員不足により、州教育局(DOE)は、ハワイの14校へのスクールバスの運行を一部または全面的に停止することになったとハワイ・ニュース・ナウが伝えている。

この変更は新学期が始まる1週間あまり前に発表されたため、保護者は準備する時間がほとんどない状態だ。DOEは、補助金付きのバスパスを生徒に提供することで、影響を軽減しようとしているという。

バス運行が停止になる学校のひとつにワイアナエ高校があり、すでに市や州の議員から懸念の声が上がっている。

州議会議員のダリウス・キラ氏は、「オアフ島西部は、不登校率が州内で最も高い地域だ。そのため、これ以上教育へのアクセスへの妨げとなるものがあれば、彼らはあらゆる言い訳をして学校に通わなくなるだろう」と述べている。

なお、隣島のスクールバス運行に

ついては、マウイ島とハワイ島の路線は変更されたが、今後も運行が継続される。モロカイ島とラナイ島では変更はない。

DOEのランディ・タナカ副局長は、ニュースリリースの中で、ドライバー不足は全国的に起きており、今回の変更を主に高校に絞ったことで、特別支援教育や低学年の生徒へのスクールバスは通常どりの運行が可能となると述べている。

また、DOEは今回の変更を一時的なものとして位置づけているが、運休している路線がいつ再開されるかは明らかにしていない。関係者によると、DOEではスクールバスのドライバーが約230人不足しているという。

この変更は、8月7日(月)から始まる新学期から適用される。

右記の学校にてスクールバスが運行停止となる。(カッコ内の人数は、バスを利用する生徒の数)

【オアフ島】

- アイアア高校(139人)
- キャンベル高校(135人)
※4路線のうち3路線が運休
- キャッスル高校(60人)
- カイルア高校(25人)
- カポレイ高校(216人)
- ミリラニ高校(34人)
- ナナクリ高校(64人)
※中学校のバスは継続
- パールシティ高校(204人)
- ワイアナエ高校(167人)
- ワイパフ高校(115人)

【カウアイ島】

- カパア高校(40人)
- カパア中学校(81人)
- カパア小学校(76人)
- ハナレイ小学校(51人)

日刊サン 2023.7.26配信



President Biden @POTUS

7月23日 2:45 AM
AIイノベーションを推進する7人のリーダーによる今週のコミットメントは、重要な次のステップであり、業界がアメリカ人に対する基本的な義務を果たす助けとなるでしょう。それは、社会に利益をもたらし、私たちが共有する価値観を守る、安全で安心でき、信頼できるテクノロジーの開発です。

The commitments this week by seven leaders driving AI innovation are a critical next step and will help the industry fulfill its fundamental obligation to Americans: The development of safe, secure, and trustworthy technology that benefits society and upholds our shared values.

7月23日 12:00 PM
「高速インターネットを利用する1900万世帯が月額 30 ~ 75 ドルを節約しています」という画像を投稿し

私たちはインターネット・サービス・プロバイダーと協力し、支払いに苦しむアメリカ人のために料金を引き下げています。

これは「アフォーダブル・コネクティビティ・プログラム」と呼ばれ、現在1900万世帯に対して支援を行っています。
<http://GetInternet.gov>

We're working with internet service providers to bring down prices for Americans struggling with payments. It's called the Affordable Connectivity Program, and right now, it's helping 19 million families.
<http://GetInternet.gov>.

7月24日 9:35 AM
過去25年間、私たちが再び製造業で世界をリードすることは不可能だと何度聞いたことでしょうか。しかし、アメリカへの投資のおかげで、私たちは再び世界をリードしており、これからもそれが可能なのです。How many times have you heard in the last 25 years we can never lead the world in manufacturing again? Well, because of our investments in America, we are and we will.

<https://twitter.com/potus>より抜粋して翻訳、掲載しています。

ハワイ、北米、日本、不動産のことなら
スタート・インターナショナル・ハワイ
ハワイ進出40年!
畑 華子(R) 内線201
808-947-2280 日本語
www.startshawaii.com
1953 S. Beretania St. PH-C

ヨットハーバータワー 賃貸
オーシャンフロント・改装済み美室
1ベッドルーム/1バス 月\$2,950
電気・水道・ガス代、インターネット・WiFi、ケーブルテレビ、エアコン込み
洗濯・乾燥機、駐車場あり、プール・BBQ施設完備
連絡先: Allysonf1@icloud.com (808)842-5174

デジタル版は毎月・水・金曜日公開中!!
(金曜は土曜印刷版(週末版)と同内容)
日刊サンウェブサイトを毎日更新中!
日刊サンウェブサイトを毎日更新中!

ハワイ不動産の売買、運用、1031 Exchangeのお手伝いをいたします。
長年にわたりハワイ不動産業に関わり、経験と実績を持つ中村浩子が、不動産に関するあらゆるご相談を誠実にお受けいたします。
awaiResourceRealty
1357 Kapiolani Blvd., Suite 1080
日本語でどうぞ
808-284-4820
中村 浩子(R)
License #: RB-16363 Hiroko Nakamura

毎週土曜 印刷版発行中 広告募集
日刊サン FREE
お申し込みはこちらから
nikkansan.net/ad-inquiry/

賃貸のご紹介・別荘の管理/物件売買/リフォーム/住み替えご相談 ほか
Fogarty Realty
おかげさまで、もうすぐ半世紀
Fogarty Realty フォガティ不動産
ハワイの不動産を賃貸しませんか?
ご面倒なことはすべてフォガティ不動産におまかせ!
どんなことでもお気軽にご相談ください!
Fogarty Realty (RB-14483)
fogarty@fogartyhawaii.com
Tel: (808)955-5100 fogartyhawaii.com
425 Ena Rd. #A-1 Honolulu, HI 96815 8:30AM~5:00PM 土・日・祝休
先代社長の秘書を務めたてるよ・ワーナーが二代目社長に就任 (RB-22672)

センチュリー21 ハワイアンスタイル CENTURY 21
信頼と実績で35年
ハワイ不動産のご購入・ご売却・物件管理は、ワイキキで唯一のセンチュリー21ハワイアンスタイル社にお任せください。
孝子マクミラン(R)
ハワイ州公認不動産取引主任免許 RB-21075
Tel: (808) 382-6551
c21Takako@gmail.com
www.takohawaii.com
1888 Kalakaua Ave. #C-108 ワイキキ・ランドマーク1F
パケレン、長期賃貸、空き家管理 ご相談ください
【エージェント募集】 ワイキキでたった1軒のセンチュリー21のお店で、活躍してみませんか。

WEEKLY HAWAII NEWS

ウィークリーハワイニュース
7.21 ~ 7.26 2023



王室旗、130年ぶりにホノルルに返還

ハワイ王朝が転覆した後もイオラニ宮殿の上空に掲げられていたリリウオカラニ女王の王室旗が、130年の時を経て、24日(月)にホノルルに戻ってきた。王国のシンボルである王室旗は、ブレッシングと、イオラニ宮殿からワシントンプレイスまでの儀式行列とともに返還されるとホノルル・スター・アドバイザーが伝えている。

今回の王室旗の返還は、ハワイとその歴史に属する芸術品を持ち帰り、保存するための継続的な努力が実ったものだ。2年前に、王室旗と女王に旗の撤去を命じた歴史的文書の売却を止めるべく介入した州記録保管官のアダム・ジャンセン氏は、「これらの品々を返還するスピードと有効

性を考えれば、費用は重要ではない」と語る。「公的記録や芸術品は公文書法に基づき公的文書館に帰属すると固く信じており、これらのかけがえない遺産を取り戻すために闘い続ける」

1893年1月17日のアメリカ政府による不法な王朝転覆の後、王室旗は2日間イオラニ宮殿の上空にはためいていた。しかし、24日(月)に王室旗とともにホノルルに戻ってきた当時の文書には、いかにしてこの旗が降ろされ、カリフォルニアに渡り、2年前にニューヨークのボンナムで競売にかけようとした古美術商の手に渡ったのか、その顛末が記されている。この文書も王室旗とともに競売にかけられようとしていた。

ジャンセン氏が介入し、このオークションを阻止。その後、故アビゲイル・カワナコア氏とデイモンエステートの相続人ブレンダン・デイモン・エシントン氏は、合計6万ドルを支払い、王室旗と文書を返還させた。

リリウオカラニ女王は平和的に降伏し、民衆の死は避けられた。しかし、王室旗はさらに2日間、宮殿の上に残された。なぜ旗がそのまま置かれたのかは、謎のままだ。

総司令官は旗を押収するよう命じ、兵舎に運び込んだ。王室旗がハワイから持ち出された経緯の多くは謎のままだが、最終的にはカリフォルニアの司令官の子孫の手に渡り、その後古物商に売却されたという。

日刊サン 2023.7.25配信



Governor Josh B. Green @GovJoshGreenMD

7月20日 7:00 PM
(カンファレンスで話をする知事の動画を投稿し)

ハワイ・ビジネス・マガジンの皆さん、リーダーシップ・カンファレンスの午前のセッションで講演させていただき、ありがとうございました。私たちは、観光についての考え方を再構築している過程の中で、今まさに起こっている変革について話し合いました。

Mahalo to Hawai'i Business magazine for letting me speak during your morning session at the Leadership Conference. We had a conversation about a transformation going on right now in the way we're restructuring how we think about tourism.

7月24日 4:30 PM

本日、リリウオカラニ女王の王室旗が、130年ぶりに女王の自宅であるワシントン・プレイスに戻されました。



女王の王室旗は、1893年に不法に押収されるまで、リリウオカラニ女王が自宅にいた時にワシントン・プレイスの上空をはためいていました。

Today, the Royal Standard of Queen Lili'uokalani was returned to her home at Washington Place for first time in 130 years.

The Queen's Royal Standard flew over Washington Place when Queen Lili'uokalani was at her home, until it was illegally seized in 1893.

twitter.com/GovJoshGreenMDより抜粋して翻訳、掲載しています。Photo: Aloha102, CC BY-SA 4.0, via Wikimedia Commons

HPD駐車場に証拠車両があふれ出動の妨げに

アラパイ通りにあるホノルル警察(HPD)本署の駐車場は、証拠品として保管されている車両があふれかえっており、問題視する声があがっている。

ハワイ・ニュース・ナウが入手した動画には、HPD本署ビルのP-2階に「証拠品」と書かれた紙が貼られた車が80台近くも並ぶ様子が映っているという。最近追加された押収車はすでにある車両の進路を塞ぐ形で二重駐車され、走行車線1本を占領している。また、古い車両は埃にまみれており、駐車スペースを占領している。

警官たちは、通勤時に駐車する場

所がなく、前の当直が帰るまで待たなければならないと報告している。そのため、通報を受けてから時間がかかり、出動するのが遅れることもしばしば起こり得る。

元HPDの警官で弁護士に転身したジョナサン・バージ氏は、「警察は市中にもっと人員が必要だと言っているが、これではボトルネックになりかねない」と語る。同署は声明にて、証拠車両のほぼすべてが殺人を含む凶悪犯罪に関連しており、検察庁の要請で保管されていると述べているが、その必要はないとバージ氏は言う。「私

はこれまで実際の車両を証拠品として用いたことは一度もない。裁判では写真や動画、GPSの記録で十分だ」と述べている。

元副検事から弁護士に転身したビクター・バック氏も、これに同意し、弁護士団が車両を検査し、調査官を連れてくるための合理的なタイムリミットを与えようまくいこうと述べている。

ダウンタウンの本署に配属されているHPDの警官にとって、駐車問題は常に悩みのタネであったが、現在はさらに悪化している。市検察局は声明の中で、「車両を含む証拠は起訴を成功させるために重要だ」と述べてい

る。その上で、同局はHPDと協力し、「刑事事件や公共の安全の完全性を損なうことなく、在庫を減らす」ために努力していると述べている。

同署はまた、捜査員がいくつかの車両の所有者に連絡し、「20日以内にHPDに連絡するか、車両をレッカー移動または撤去する」と通知したと述べた。HPDによると、これまでのところ、2人の所有者だけが自分の車を引き取りたいと名乗り出ているという。また、さらに2ダースの車両が放棄されたと判断され、撤去する手配がなされているという。

日刊サン 2023.7.25配信

最もナチュラルで美しい仕上がり

- 豊胸手術 ●脂肪吸引 ●レーザー脱毛
- 二重まぶた ●ボトックス・ヒアルロン酸
- しわ・たるみ ●しみ取り・ニキビ跡
- フェイスリフト ●自毛植毛 など

アジアパシフィック 美容整形外科

シミを除去し美肌へ導く!
ピコシュアレーザーPro

ご予約時に「日刊サンを見た」で
シミ取りレーザー **\$50引き!**
有効期限 8/31/2023

*ピコスポット シミ取り(15分以内)
通常 1個 \$150 10個迄 \$300 20個迄 \$500 全額取り放題 \$650

*ピコフラクショナル シミ取り+小じわ・毛穴引きしめ
通常 全額1回 \$550 3回セット 10%引き 6回セット 15%引き

*ピコトーンニング くすみ・肝斑のシミ
通常 全額1回 \$400 3回セット 10%引き 6回セット 15%引き

毎月のキャンペーン・セール、ブログなど
情報満載⇒ www.drching-jp.com
お気軽にご相談ください
日本語(Mie) **808-215-6965**
☐ info@drching-jp.com

ベストドクターズ
イン・アメリカ
12年連続受賞
Dr. Shim Ching
ドクター・シムチン

1401 S. Beretania St. Hale Pawa Suite 888 (ケアモクとベレタニアの角)

アートメイク YUMI

リフォーム **オーダーメイドの眉**を可能な1セットいかがですか?

- アイブロウ・アートメイク レギュラー \$300 3D \$350
- アイライン(上下・各) \$200
- カラーチェンジ \$150~ ※上記、施術後のリタッチ代も含む
- 当店で施術1年以上後のリタッチ(眉) \$150 (アイライン) \$50

要予約 (テキストOK)
☎808-386-4914
営: 10am-4pm 日・月休
2000 S. Beretania St.
(マッカレーとベレタニアの角
Connie Gayle Center内、駐車場あり)
<http://artmakeyumi.com/>

LINE 無料相談

YUMI

毎日新鮮情報満載!

あなたの足、大丈夫!?
巻き爪・角質・外反母趾

BEFORE AFTER

足の痛み、ひどい乾燥、爪の悩み...

あきらめないで、ご相談ください!

トラブルフット専門家
フットソース 比嘉由希子
☎808-554-4185
1585 Kapiolani Blvd. #740
(アークスヘア内) 9am-5pm
アラモアナセンター3階駐車場直結
www.footsource-hawaii.com

foot source Hawaii

日刊サン **美容・健康情報**

一部サロンの予約もできます

<https://nikkansan.net/category/live-hawaii/beauty-health/>

WEEKLY HAWAII NEWS

ウィークリーハワイニュース
7.21 ~ 7.26 2023



日本からの旅行者 ラニカイのピルボックス内に落下

24日(月)の朝、ラニカイにある人気のトレイル「カイヴァリッジ・トレイル」にて、2番目のピルボックス内に落ちた女性をホノルル消防署(HFD)の隊員が救助したとホノルル・スター・アドバタイザーが報じている。HFDは24日(月)午前10時39分、日本から来た40歳の女性が、トレイルにある2つ目のピルボックスの中に落下したとの通報を受けた。ピルボックスとは、もともと観測所として建設された第二次世界大戦時のコンクリート構造物で、約7フィート(約2.1

メートル)の高さがある。通称ラニカイ・ピルボックス・トレイルとも呼ばれるこの場所は、距離は短い急勾配の岩場を登るもので、2つのピルボックスからウィンドワードの海岸線やラニカイの象徴的な双子島「モクア」の景色を眺められることで知られ、旅行者も多く訪れる人気のスポットとなっている。報告によると、女性は家族とハイキング中だったが、ピルボックス内に落下し負傷したため、トレイルを降りることができなかったという。

16人の隊員を乗せた5つのユニットが出勤し、最初のユニットは徒歩でトレイルを登った。レスキュー隊が午前11時2分に負傷した女性のもとに到着し、けがの具合を確認、基本的な処置を行った。HFDのエア1ヘリコプターによって近くの着陸地点まで空輸された女性は、午前11時32分に救急医療サービスに搬送された。なお、残りの家族は消防隊員とともに徒歩で下山した。

日刊サン 2023.7.25配信

一流シェフの台頭で、ワイキキの飲食業が復活

パンデミックの打撃を受け、閉店ラッシュと再配置を経て、いまワイキキの飲食業界は盛り返しを見せている。その象徴として、一流シェフによる新店の参入が続いているとホノルル・スター・アドバタイザーが伝えている。パンデミックはオアフ島全域のレストランを直撃し、200以上のレストランが閉店した。その多くは、旅行者の減少でゴーストタウンと化したワイキキにあった。しかし、パンデミックは課題を生み出す一方で、限られた供給と高い需要によって価格が上がり、適切な場所を見つけることがほとんど不可能になっていたワイキキの逼迫した市場に、新規ビジネスが参入する機会も生み出した。今、ワイキキのホテルの改装サイクルは完了を迎え、さらにエキサイティングな開発の波を生み出している。それは、このハワイ随一の観光地区に、一流シェフが戻ってくることだ。今月14日(金)、ハワイの有名シェフとして知られるピーター・メリマン

氏は、アウトリガー・リーフ・ワイキキ・ビーチ・リゾート内に「モンキーポッド・キッチン・バイ・メリマン」をオープンした。旧ショアバード・レストランのスペースを利用した、広さ1万3000平方フィート(約365坪)を持つ同店は、モンキーポッド系列店の中でも最大規模となっている。人気シェフのヴィクラム・ガーク氏は4月17日(月)、ハレクラニ系列ホテルの「ハレプナ・ワイキキ」(旧ワイキキ・パーク)内に、初の独立フラッグシップ・レストラン「ウミ・バイ・ヴィクラム・ガーク」をオープンした。旧ノブ・ワイキキのスペースを使用している。6月14日(水)、日本を代表するイタリア料理の巨匠、落合務シェフによる有名店「ラ・ベットラ」が、アロヒラニ・リゾート・ワイキキビーチ内にソフトオープンした。この店舗は「食堂」「ブホ・クチャー・カンティーナ」「スカイ・ワイキキ」などハワイの人気レストランを数多く生み出している起業家のヒデ・サクライ氏が手がけており、正式オープンは8月15日(土)を予定

している。ラ・ベットラは、日本人の感覚を取り入れた質の高いイタリア料理を手頃な価格で提供する。メニューには、日本で有名な落合氏のメニューも多く含まれるが、気候や風土がハワイと似ているシチリア島のスタイルも取り入れている。ワイキキ在住のリテールアナリストであるステファニー・ソフォス氏は、現在見られるパンデミック後の不動産サイクルは、1992年のハリケーン・イニキ以来、ワイキキでは4回目の大きな変化だという。以前のものでは、2000年に日本のバブルからの継続的な脱落に関連したもので、2008年の金融危機の後に起こったものがある。同氏は、「今までワイキキに出店できなかった人たちが、こうしてワイキキに来られるようになった。以前は参入障壁が高すぎたが、不動産オーナーは現実を直視した。彼らはテナントと提携することに積極的になり、そのおかげで誰もが得をすることになる」と語っている。日刊サン 2023.7.24配信

ブランジアルディ ホノルル市長の ツイート



Mayor Rick Blangiardi @MayorRickHNL

7月20日 3:36 PM
(ユース・インパクト・プログラムのツイートを引用し)
このプログラムを修了した女の子たち、おめでとうございます。これからも、後に続く他の人たちのお手本となり続けてください。そして何よりも大切なこととして、大きな夢を持ち続けてください!

To the girls who've recently completed this program, congratulations, continue to set the example for others to follow, and, most importantly, keep dreaming BIG!

7月25日 8:02 AM
(住宅免除について説明する画像を投稿し)
ホノルル市は、主たる住居としてホノルル市内の不動産に住んでいる住宅所有者に対し、不動産評価局(RPAD)に住宅免除を申請し、不動産評価に基づく税金の減額を受けることを奨励しています。

The City & County of Honolulu is encouraging homeowners who live on a property as their principal home to file a Home Exemption with the Real Property Assessment Division ("RPAD") to receive a reduction on their real property assessment and taxes.

7月25日 10:02 AM
(水道局・土木技師ジョイス・リンさんの紹介動画を投稿し)
私たちは、ホノルル市がフォーブス誌の「アメリカ州別最も働きがいのある職場」に2年連続で選出されるのに貢献した、勤勉な男性と女性を引き続き特集しています。今週は、水道局の土木技師、ジョイス・リンさんをご紹介します。(動画はこちら)



We are continuing to feature the hard-working men and women who have helped Forbes distinguish the City and County of Honolulu among America's Best Employers by state for the second year in a row! This week, meet Joyce Lin, a civil engineer with the Board of Water Supply.

twitter.com/mayorrickhnlより
抜粋して翻訳、掲載しています。
Photo: Fuzheado, CC0, via Wikimedia Commons

ゆるっと脳活 ナンプレの答え

3	1	5	9	8	2	4	6	7
9	7	4	6	5	1	3	2	8
6	8	2	7	3	4	1	5	9
8	6	3	4	7	9	5	1	2
4	2	9	3	1	5	8	7	6
1	5	7	8	2	6	9	4	3
7	4	1	2	9	3	6	8	5
2	9	6	5	4	8	7	3	1
5	3	8	1	6	7	2	9	4

HAWAII RESTAURANT

新鮮な活ロブスター&カニを
お手頃価格で楽しめる!

メイン料理ご注文で
活ロブスター1皿が
\$24.95(1.50lb)に!

ランチスペシャル ALL\$12.95 11am-2pm

LOBSTER KING 龍宮 SEAFOOD RESTAURANT & MARKET

団体・パーティー
ご予約承ります
年中無休
11am-10pm
ロブスターキング (808)944-8288
1380 S King St. (Keeaumoku St. と King St. の角)

今日は
どちらの気分?

Skewer House
567 Kapahulu Ave. 1A
Honolulu, HI 96815
(808) 888-8680

Hotpot Hale
1440 Kapiolani Blvd.
Honolulu, HI 96814
(808) 888-8869

この広告をご持参で
10% OFF! 2023年7月末まで
Exp. 07/31/23

WEEKLY HAWAII NEWS

ウィークリーハワイニュース
7.21 ~ 7.26 2023



PVT近隣のファーリントン・ハイウェイ。ナナクリ

ゴミ処理場近隣の住宅所有者に大幅減税を検討

ホノルル市議会は、不動産所有者の固定資産税の高騰を緩和する方法を模索しているが、別の理由による減税も検討中だ。それは、ゴミ埋立地の近くで暮らさなければならない人々への補償である。

ハワイ・ニュース・ナウの報道によると、市議会の提案では、PVT(建設廃棄物処分埋立地)から1マイル(約1.6キロ)以内の家の固定資産税はすべて免除されるという。

PVTのあるモヒヒ・ストリートに45年間住んでいるマヌエル・アンドゥハさんは、ニュースに対し、「とくにワイアナエ・コーストやナナクリ地区の人々にとって、減税措置は有益だと思う」と語った。

25日(火)に行われた議会予算委員会の公聴会では、アイロンワーカーズ組合でナナクリの安全擁護者であるエド・ワーナー氏

もこの案を支持し、「この地域に住む人々は、圧倒され、苦しんでいる。何百台ものトラックが家の前を通り過ぎる」と述べた。

その一方、アンドリュウ・カワノ市財務部長は、そのコストと前例について懸念を示し、「同じことを望む他の地域団体が出てくるだろう。下水処理場、コンビニエンス・センター、その他交通量の多い場所、粉塵が発生する可能性のある場所などだ。一度始めればやりがいののでは?」と警告している。

トミー・ウォーターズ市議会議長は、PVTの近隣住民のためだけでなく、市が現在探している新しい市営ごみ処理場の可能性を考える上でも、法案39を推進している。ウォーターズ議長は、「ここにいる多くの人々が影響を受けるという話をするわけではないが、こういったことを受け入れ

てくれるという事実に対し感謝を示す意思伝達である」と説明した。

この法案が承認されても、今回の免税措置は、ほとんどの人には大きな影響を与えないかもしれない。PVT埋立地の近隣住民の多くは、ハワイ先住民にホームステッド・リースを提供する「ハワイアン・ホームランド」(DHHL)か、賃貸物件に住んでいるからだ。DHHL物件の場合、節約できるのは現在支払っている最低300ドルに過ぎない。また、不動産所有者がその節約分をテナントと分け合うかどうかは定かではない。

議会予算委員会は、この法案を存続させ、さらに調査と議論が必要であると指摘した。なおこの法案では、埋立地が閉鎖された後、数十年間は収支均衡が保たれることになっている。

日刊サン 2023.7.26配信

ココ・マリーナの映画館、閉館 ハワイカイ

コンソリデーテッド・シアターズは、25日(火)、ハワイカイのココ・マリーナ・センターにある映画館を今週末で閉館すると発表した。同映画館での上映は30日(日)が最後となるとホノルル・スター・アドバタイザーが伝えている。

リーディング・インターナショナルの関連会社であるコンソリデーテッド社は、現在の市場を考慮した映画館ポートフォリオの戦略的評価の結果、このロケーションの閉館を決定したと

述べた。なお、今月10日(月)に、マウイ島クイーン・カアファヌ・センターのコンソリデーテッド・シアターズが閉館したばかりだ。同映画館はマウイ島唯一のコンソリデーテッド・シアターズで、30年近く営業していた。

コンソリデーテッド・シアターズのリージョナルマネージャーであるロッド・テンガン氏は、声明の中で、「何十年もの間、ハワイカイ・コミュニティの中心で営業できたことは光栄であり、特権であった。長年にわたり、こ

のコンソリデーテッド・シアターズでサービスを提供してきたお客さまに大きな感謝を捧げたい。未曾有のパンデミックからエンターテインメント業界が直面する無数の困難にもかかわらず、ハワイの業界リーダーとして認められたことを光栄に思うとともに、サービスを提供し、最高品質のエンターテインメントをお届けするという我々のコミットメントが最優先事項であることを、観客の皆さまに知っていただきたい」と述べた。

長年の感謝を込めて、ココ・マリーナの同映画館では、28日(金)から30日(日)まで「マハロ・デー」として、観客にポップコーンが無料で提供される。また、終日、チケット代が全席7ドルとなる。また、先着順で劇場のライブラリーから古い映画ポスターを持ち帰ることができる。なお、コンソリデーテッド社は、ココ・マリーナの従業員を他のロケーションに移行するよう取り組んでいると述べている。

日刊サン 2023.7.26配信

在外選挙の制度と手続について

在留届の提出も忘れずに!

在外選挙登録資格

- 満18歳以上
- 日本国籍保有者
- 海外に3か月以上居住(出国時登録申請者を除く)

同居家族による代理申請もできます。

申請者の上記書類と署名入り在外選挙人名簿登録申請書と申出書*、代理の方の旅券を御用意ください。

*申請書と申出書は領事窓口または総務省のホームページから入手できます。

登録・投票は簡単です

必要書類を準備し申請書に記入、大使館、総領事館窓口で登録申請

用意する物

- 旅券
- 申請書
- 居住している事を証明できる書類(在留届を提出済の方は不要です。)

3か月の居住期間経過後に大使館などから住所確認の連絡を受ける

大使館
電話又は葉書

選挙人証の受取

選挙人証

※選挙人証の受取までに3か月ほどかかる場合があります(申請時に3か月居住している場合のみ) ※選挙人証は郵送又は窓口での受取が選べます

在外投票は次の3つの方法から選択できます

在外公館投票

直接日本大使館・総領事館(領事事務所)に向いて投票する方法。

郵便等投票

投票用紙等を事前に請求して、記載の上、登録先の選挙管理委員会へ郵送する方法。

日本国内で投票

一時帰国した方や、帰国直後で転入届を提出して3か月未満の方は、日本国内でも投票できます。

外務省

- 平成22年5月に憲法改正国民投票法が施行されました。在外選挙人証をお持ちの方は国民投票にも投票できます。
- 平成30年6月から出国時登録申請が始まりました。国外転出する際に市区町村の窓口で申請できます。
- 令和5年2月に最高裁判所裁判官国民審査法の一部を改正する法律が施行されました。在外選挙人証をお持ちの方は、国民審査にも投票できます。

詳しくは、在ホノルル日本国総領事館 TEL: 808-543-3111 Mail: royoji@hl.mofa.go.jp

または 外務省 在外選挙

検索 まで。

WEEKLY HAWAII NEWS

ウィークリーハワイニュース
7.21 ~ 7.26 2023



韓国軍兵士の遺骨、 ハワイから送還

米国政府は25日(火)、パール・ハーバー・ヒッカムで返還式を行い、朝鮮戦争の遺骨7セットを韓国に送還したとハワイ・ニュース・ナウが報じている。

両国のパートナーシップを通じ、国防総省捕虜・行方不明者情報局(DPAA)と大韓民国戦死者回収局は、共同研究室と歴史的分析を用いて遺骨の身元を確認した。

DPAAのケリー・マッキーク局長は、「我々は今日、休戦と鉄壁の同盟70周年記念日に、韓国のパートナーと共にその犠牲を称えるためにここにいる」と語った。

DPAAのホノルル研究所に所属する米国と韓国の科学者は、1人の遺骨の身元を確認することができたが、残りの6人は不明のままである。7人の兵士は全員、1950年12月、朝鮮戦

争の重要な戦いである長津湖の戦いで戦死した。

戦闘中、韓国軍はアメリカ軍の小隊に組み込まれていた。インド太平洋軍司令官ジョン・アキリーノ提督は、遺骨が韓国軍兵士ののものであると確認されるまでは、米軍兵士のものと「混同」されていたと述べた。

唯一身元が確認された韓国軍兵士の甥は、帰国の航空機に搭乗する前、

式典で遺骨を引き取った。その甥は韓国国防軍に所属している。

なお、返還式は韓国でも行われる。韓国のシン・ボム Chol 国防次官は、25日(火)の式典に感動し、「朝鮮戦争で祖国のために犠牲になった人々を大切にしなければならないと思う。これはとても意味のある瞬間だ」と語った。

日刊サン 2023.7.26配信

世界のこぼれ話

World Odd News

ホールフーズで 手のひら決済がスタート アメリカ

新技術により、「ホールフーズ・マーケット」の店頭での支払いが、文字通り「手のひら」でできるようになったとKXANが伝えている。

「アマゾン」は2023年末までに、全米400以上のホールフーズ・マーケットの店舗にて、新しい手のひら認識決済技術を展開する予定だ。この技術は、アマゾン・ウェブ・サービスの手のひら認識システム「アマゾン・ワン」で、本人確認や支払い、メンバーシップ、入店確認などに利用できる。

アマゾン・ワンのサービス加入者

は、手のひらをアマゾン・ワンの専用デバイスにかざすと、電話や財布を使わずに支払いを行うことができる。また、アマゾンによると、プライム会員は、アマゾン・ワンのプロフィールをアマゾン・アカウントとリンクさせることで、割引を適用することもできるという。

同社の発表によると、このテクノロジーは「手のひらの複数の条件を認証」して本人であることを確認するもので、カメラによって手のひらを撮影し、画像からそれら複数の条件を照合



するという。「2つとして同じ手のひらは存在しないため、複数の属性を分析し、最も明確な識別子を選択して、その人固有の手のひらによる署名を作成する」と説明されている。

現在、アメリカの20州、200店舗以

上のホールフーズ・マーケットでこの技術が導入されている。

なお、ハワイ州の店舗では2023年末までに導入される予定となっている。

日刊サン 2023.7.24配信

コラム

Column

誰も教えてくれなかったフットケア

痛みのない足を目指して!

トラブルフット専門家 比嘉 由希子

自身の足のトラブルがきっかけで巻き爪や外反母趾などのメカニズムに興味を持ち、歴史の長いドイツ式フスフレゲのライセンスを取得。原因から改善策までの提案を行っています。現在ハワイではマッサージセラピスト、ネイリストの技術を駆使し、多くの爪や足の悩みに向き合う日々です。

www.footsource-hawaii.com

感想、ご質問などお待ちしております! info@footsource-hawaii.com



No. 128

痩せたいなら〇〇をする

このコラムは、「足が痛い」「靴擦れする」「あまり歩きたくない」とお悩みの方に、何かのきっかけで、必要な方に「楽になるヒント」をお伝えできれば良いなと思いながら書いています。少しでも多くの方の靴や足のお悩みに役立てれば幸いです。

今年の暑さは世界中でもう危険なレベルですよね…。暑すぎて靴なんて履いてられない!と思っただろうとしてもサンダルの出番が増えてしまいます。

そんな時に、「サンダルでは足が太くなります」って聞いたらゾッとしますよね。サンダルが何か悪いことした?? いえ、サンダルが悪いわけではありませんよ。脱げそうなサンダルで歩くと足の脛が張り出し、足首がむくんで、太く見える原因になるのです。サンダルは、海に行く、また友達とランチに行く時は良しとしても、山歩きや犬のお散歩には滑って危険なのです。

痩せたい!とウォーキングをしたくても、靴の紐を結んで履くのが面倒くさい、身体が重い、はじめの一步が踏み出せない。しかも歩くと、余計に疲れる。普段の生活の中でもついエスカレーターを使う、エレベーターに乗ってしまう、車で移動する、タクシーを拾ってしまう。歩くこと自体に問題やストレスを抱えていて歩きたくない。

そうなんです。「歩かない」ではなく「歩けない」足になってはいませんか? 足が上手く使えない状態で、長

時間歩くのは、踵、ひざ、腰にも負担になります。夜中に足がつって痛くて飛び起きるかも知れません。そうならないために、いつも思い出して欲しいことがあります。「体の不調は足元とつながっている」ことを。

サンダルが履きたいのであれば、歩いている時に脱げないサンダルを履きましょう。すぐ脱げてしまうサンダルは危ないから止めましょう。

忙しいお母さんも、脱げてしまう靴は履かないように心がけ、親子でゆっくり靴を履きましょう。お子さんはお母さんの靴を見て育ちます。お子さんもサンダルだと足が疲れていますよ。とはいっても、お母さんは脱げない靴を探すこと自体が大変なことと思います。それでも脱げない靴がどれだけ快適か、体感していただきたいです。足が疲れにくい脱げない靴の履き方をしましょう。

面倒ですが、あなたの足もとから体のプチ不調を吹き飛ばしてくれる、一生ものの足を手に入れてください!



No. 135

私事で恐縮ですが、6月下旬から2週間ほど中国に滞在した。中国での目的は北京に居る学友との再会と西安の兵馬俑を見ることで、友人とは3年ぶりだ。中国旅行は初めてなので、勝手にわからず緊張(良い意味での・・)の連続だった。現時点では中国を観光するには観光ビザが必要で、初めての中国ビザ申請も旅行社のヘルプなしで個人的に関係窓口へ出向いてしなければならず、中国大使館に行って簡単に「お願いします」というわけにはいかなかったのだ。ま、観光ビザ申請が承認されて、北京で友人と飲み交わすことはできたのだけれど、ビザを受け取るまで通常の海外旅行とは雰囲気がちよっと異なっていてビザをもらった時は入学試験に合格したような気分だった。

羽田空港から北京までは約4時間(帰りは約3時間30分)の飛行で、あっという間の北京空港到着だった。

到着してすぐに思ったことは、北京空港の大きさだった。とにかく広い。仕事の関係から、僕は海外出張が多いほうだったので、アフリカを除けばかなり世界中の空港に立ち寄ったつもりだけれど、北京空港規模の巨大空港は記憶に乏しい。巨大空港ということは到着後、空港内を歩く距離が長いということで、空港出口にたどり着くまで大汗ものだった。

僕は初めての北京ということもあって、You Tubeなんかで北京情報を入手しようと出発前に色々北京に関するテーマでウォッチしていたのだけれど、残念ながら今回の旅行で役に立った情報は少なかった。というより、3年間の新型コロナウィルス騒動で中国へは観光旅行できなかったのだから、ユーチューバーの方も情報入手が簡単にできず、仕方がないことなのかも知れない。さらに高度成長を続ける現在の中国では、生意気なようだけれど、過去3年間で進化の度合いも激しかったに違いない。

北京空港には友人が出迎えに来てくれていた。彼が住んでいる朝陽区までは高速道路で約30分程度。ま、晩飯でも、ということになって近場で一杯やって再会を楽しんだ。詳しいことはわからないけれど、友人が住んでいるエリアは大使館がたくさんある地域とかで、北京で最初に入った店も、おしゃれな創作料理のレス



トランで、ここは青山か…と思わせる雰囲気だった。

料理をつまみながら、白ワインで乾杯だったのだけれど、今回の最初のハイライト(中国紀行は次回も続きますので…)は、食後に飲んだ「マッカラン」のウィスキーだった。僕はかなりシングルモルトを飲んで来たつもりだけれど、このマッカラン「ハーモニーコレクション インテンスアラビカ(THE HARMONY COLLECTION INTENSE ARABICA)」との遭遇は初めてだった。友人がチョイスしてくれたのだけれど、最近ちょっとシングルモルト離れている僕だけれど、こんなウィスキーがあるのだ、というほど感嘆してしまった。まさに、香りからトロリとした喉ごしまで、感動の坩堝だった。私感ですけど、香りは、チョコレート、ティラミス、レーズン、バニラ。喉

越しは、甘いオーク、エスプレッソ、ダークチョコレート、バニラ。おそるべしマッカランなのだ。当然のことながら、グラスに注がれた琥珀色の液体は、ストレート以外で飲むすべはなく、なんのつまみもいらぬ。北京で飲んだ最初のウィスキーとしては凄すぎで、これだけでも中国旅行を感銘深いものにしてしまった。

Text & photo © Riichi Ohashi 禁無断転載

大橋理一(おおはしりいち)

翻訳家。専門誌翻訳を中心に広範囲に翻訳を手がける。主訳書「20世紀」[なまけることの幸せ][幸福になれる耳の本]ほか多数。

スマホ使いすぎの人必見！
目の充血を改善しよう

パソコンやスマホの利用のしすぎで目が渇いたり充血することはありませんか。それは、身体からのサインです。目が乾燥している場合は、身体の乾燥が進んでいる可能性を疑います。逆に充血は、身体の中で熱を取り込んでしまっている可能性があります。

この記事では、目の充血について、インドで5000年歴史のあるアーユルヴェーダの食生活を通しての改善策をお伝えします。

充血は、アーユルヴェーダにおいて、エネルギーの乱

れを示します。アーユルヴェーダでは、私たちは地球の一部と捉えることから、地球にある五元素が私たちの体にも存在すると考えます。中でも、火のエネルギーが高い可能性を疑います。必ずしも五元素のうちの一つだけが原因とは限りませんが、火のエネルギーが強い時にみられる症状であることは確かでしょう。

充血を改善したい場合は、この火のエネルギーのバランスを整えることが大切になります。具体的に火のエネルギーがどのようなものかわからなくても、次に記載するどのような食べ物を食べたら良いかを意識すれば、自然とバランスが整っていきますのでご安心ください。

自分のバランスを調えるためにおすすめの食材をご紹介します。ここに記載されているものは全て、熱を取る効果のある食材です。例えば、ゴーヤ、きゅうり、ズッキーニなどです。ハーブのコリアンダー(パクチー)やミントを料理に取り入れることもおすすめです。オイルは、ココナッツオイルを使うと良いでしょう。

逆に、火のエネルギーが過剰になりやすいものは、カフェインを含む刺激物、ニンニク、塩辛いものなどです。カフェイン類は刺激物なので、火のエネルギーを刺

激したり、気持ちの浮き沈みを作ります。加えて、精製白砂糖も刺激物です。代わりに、デーツやメープルシロップを使ってください。

今回は目の充血を例に挙げましたが、イライラや軟便も、同じ原因である可能性があります。どれか一つだけの症状を感じている人もいれば、いくつかの症状を何年にも渡って感じている人もいます。

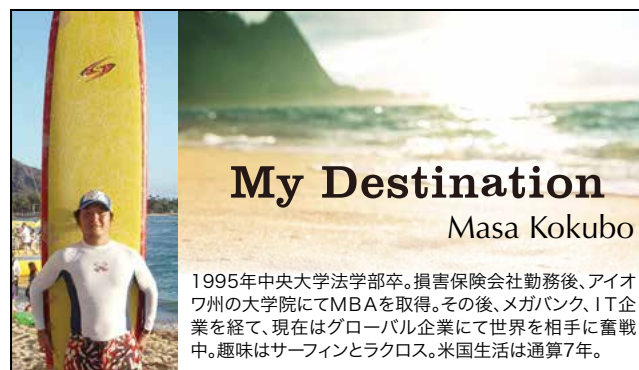
自分がいずれかの症状を感じることができたら、チャンスです。自分が感じている症状はすべて、今の自分が何かを改善するための、体からのサインであるからです。

アーユルヴェーダは原因の根本を探り、改善を促す学問です。自分が本来生まれてきた力を最大限発揮することができるように、自分のバランスを整えていくことをお勧めします。

加藤ジェシカ

世界中50か国以上を旅する中で、地球にはエネルギーのような何かが存在することに気づく。2017年、ヨガの勉強を通してアーユルヴェーダに出会い、渡印。日常に寄り添うアーユルヴェーダがテーマ。

https://note.com/malie_ayurveda



No. 239 第3章「再挑戦」

ハワイ Part1

(前回まで)「世界をまたにかけて働く」ことを幼少からの夢としていた私は、意と反して損害保険会社に入社。順風満帆な生活も束の間、会社が経営破たん。その後の人生を切り開くため渡米しMBAを取得。メガバンク勤務を経て、新たなキャリア形成のため、渋谷にあるベンチャー企業の門を叩く。それから7年が経過して「幼少からの夢」を追いかけることを決意。2013年4月下旬、遂に理想とするグローバル企業から内定通知が届いた。

2013年5月16日午後。全ての業務引継ぎを終えた私は、新天地での業務開始日である6月1日までの期間をハワイで過ごすため、成田空港に向かっていった。途中、妻の幼馴染が経営する美容室に立ち寄り散髪すると、幼馴染は空港まで車で送ってくれるという。“そこまでは面倒かけられません”と再三辞退したものの向こうも引き下がらないので、お言葉に甘えることとした。空港に到着すると、別れ際に一つの紙袋を手渡された。

ハワイにショートステイすることにしたのは、いくつかの理由がある。まずは、来月から始まる「幼少からの夢の実現」に向けての充電である。これには英語力のキャッチアップも含まれる。この時点から遡ること9年前に米国の大学院にてMBAを取得した。しかし帰国後は、仕事どころかプライベートにおいても一切英語に触れる機会には無かった。この短期間で以前同等の英語力に戻るには非現実的かもしれないが、指を咥えているよりはりました。

2番目の理由はサーフィンだ。数年前にラクロスをリタイアしてからは、サーフィンが趣味の中心となり、今やサーフィンは一生付き合っていきたい趣味になっていた。しかし、現状の技量では、老いてからは楽しめなくなることもあり得る。故に身体がしっかり動くうちにそこそこのレベルまで技術を向上させたいと常に願って

いた。そのためには集中して取り組む事が必要であり、その意味ではハワイは最高の環境であった。

航空会社のカウンターで搭乗手続きを済ませた私は、発着案内板に目をやった。自分が搭乗するホノルル便がON TIMEと表示されている。その瞬間、大昔の記憶がフラッシュバックした。

時は遡ること約30年。当時小学6年生だった私は、地元の駅に居た。数週間前に両親から、私立中学に進学することで将来が大きく開ける可能性を説明され、中学受験を目指すため隣町にある進学塾に通うことを決断した。その初登塾の日、駅のホームで、「ここから自分の人生を大きく変えていくんだ」と自分に言い聞かせながら電車を待っていた。記憶の奥底に眠っていたその情景が、突如鮮明に思い出されたのである。

そして今、似たようなシーンが繰り返されている。私はこれから長年の夢に挑戦する。

そう思うと胸の高まりを抑えられなくなってきた。近くにあるベンチに腰を下ろし、冷静さを取り戻そうとした。すると、先ほど妻の幼馴染に渡された紙袋の中身が気になった。開けてみると、「頑張り!」というメモと共に、サンドウィッチが入っていた。急に空腹感を覚えた。

この時のサンドウィッチの味は生涯忘れられないものとなった。(次回につづく)

日刊サン 定期購読申し込みフォーム

ハワイのニュースを日本語でいち早く発信。生活に役立つローカル情報も満載!

キャンペーン実施中

2023年7月31日(月)までに
お申し込みいただいた方は割引特典あり!

- 1 month \$12
- 6 months \$66 → \$60
- 1 year \$120 → \$108

**毎週土曜日
印刷版(週末版)発行**

定期購読ご希望開始日
____年 / ____月 / ____日

Name _____

Address _____

City _____ State _____ Zip _____

Tel _____ E-mail _____

PAYMENT INFORMATION

Check enclosed made payable to NIKKAN SAN or JAPANESE DAILY SUN.

Charge my VISA MasterCard AMERICAN EXPRESS

Card No. _____ - _____ - _____ - _____

Exp. Date ____ / ____ / ____ CVV ____ Zip code ____

Signature _____ Date _____

お申し込みは、必要事項をご記入の上、下記住所まで郵送してください。

NIKKAN SAN (JAPAN PRESS SERVICE, INC.)

1341 Kapiolani Blvd. #8B Honolulu, HI 96814

はちねこ☆JAPAN 名言 NO2

はちろう NO217 キューたるう・ななみん

1 「なぜ山にのぼるのか?そこに山があるからだ」というのは、伝説的な登山家の方の有名な言葉で...

2 ...あれ? このパターンならオレたちの名言が増えるんじゃない? オレっちも今、そう思ったキュ!!こないだ書いた名言に足してみるキュ!!

3 なぜ「おかわり」をするのか?そこに「ご飯」があるからだ! なぜ「おやつ」を食べるのか?それは3時になったからだ!

4 オレたちってこういうの得意!! 100年先にも残る名言集を書くキュ!! あかね...素晴らしい名言を台無しにしないでくれ...

マメ知識 【名言 NO2】
「なぜ山にのぼるのか。そこに山があるからだ」というのは、イギリスの伝説的登山家であるジョージ・マロリーさんの残した有名な言葉だ。これは1923年3月、当時はまだ誰も登ったことがなかったエベレストに登りたくなる登山家の気持ちをあらわしていた言葉だそう。色々な言葉を研究してみると面白い。エネルギーを高めてくれる言葉を大切にしよう。 byはちろう @まつだりえ

木村伊量の ニュースコラム 「ダチョウ化する政治」に 誰が未来を託せるか

日本の岸田文雄首相に、格別の恨みはありませんが、厳しいことを言います。この人には、政治家としての不動の信念が感じられません。ふわふわと気流に乗るだけの、「浮世離れ」した印象がつかまとうのです。

岸田内閣の支持率下落が止まりません。朝日新聞の直近の世論調査では支持率は37%で、前回6月調査の42%から下落しました。おおむね30%台で推移していた自民党支持率も28%に減り、無党派層が51%に増えました。ほかのメディアもほぼ同様の傾向を伝えています。

マイナンバー制度をめぐる相次ぐトラブルや、鳴り物入りの少子化対策が「絵にかいた餅(もち)」に終わろうとしていることに、国民がうんざりしていることが支持率低下の直接の原因でしょう。この秋にも衆院解散・総選挙が行われる見通しです。互いの足の引っ張り合いに忙しい無力な野党にも助けられて、それでも総選挙は案外しぶとくしのぎ、「与党安定多数を確保」といった見出しが新聞に踊るのでは

か。

英語に「ダチョウは頭隠して尻隠さず」(He is hiding his head like an ostrich.)という表現がありますね。危機は目前に迫るのに、それを見たくないために頭を土の中に隠して目をふさぐ、という意味でしょうか。岸田政権は「やっている感」ばかりで危機に正面から向き合おうとしない。失礼ながら、ダチョウ化政権です。

では、何が、いちばんの危機なのか。わたしは目指すべき「くにのかたち」がいつこうに見えないことだと思います。

政治がなによりも取り組むべきは、国の借金である債務残高が1240兆円、対GDP比で262%と天文学的な数字に達している問題をどうするのか。国家支出の3分の1は、年金、介護、医療など社会保障関係費が占め、これに国債の利払い費が続き、このふたつで歳出の半分以上を占めています。

ふつうなら、借金を返せない「デフォルト」国家として、とくに財政が破たんするはず。そうならないのは、国債の96%が日銀も含めて日本人の手によって保有され、海外のヘゲタカファンドにつけ込まれにくいこと、そして消費税率が10%と欧米先進国のレベルより低く、まだ引き上げる余地がある、とみられているからでしょう。

すっかり聞かれなくなった財政用語に「国民負担率」があります。国民所得に占める租税と社会保険料の割合を示すのですが、「高負担・高福祉」をうたうフランスは67.1%、「低負担・低

福祉」の米国は32.4%、日本はその中間あたりに位置しています。凄まじいスピードで少子高齢化が進む日本では、どのあたりの国民負担率を定めるべきなのか。弱者切り捨てがない「社会保障のスリム化」をどう実現するか。そのあたりの骨太な議論こそ必要なのに、国会の議論は沈黙しています。

選挙が近づいてくると、与野党とも増税の議論には及び腰になります。防衛費の大幅増をまかなうため、与党内では法人税、所得税、たばこ税の引き上げが浮上していましたが、結局、2025年度以降に先送りされる雲行きです。

その一方で、政府税調では、サラリーマンの通勤手当や社宅の貸与までが課税対象とすることが検討されるなど、サラミを薄く切るような「サラミ増税」が浮上している。消費税増税ができる環境ではないから「取れるところから薄く取る」という話。いじましいなあ。「国家百年の大計」に殉(じゅん)

じる気概を、当節の政治家や役人に求めるのは、ないものねだりでしょうか。

バブル経済がはじけた1990年代から、ほぼ30年にわたり日本人の実質賃金の平均は「400万円台」から変わっていません。賃金水準が低く抑えられる企業の非正規雇用者の割合は4割に達しています。

日本の時間当たりの生産力(労働生産性)は49.5ドルで、OECD加盟38か国のうちで23位に沈んでいます。いまや米国の6割程度。「日本発」のイノベーションはとんと聞かなくなりました。「ジャパン・アズ・ナンバーワン」ともはやされた時代は遠くなりけり。

夢ばかり語る政治家にろくな者はいません。政治家は明確なビジョンを示してほしい。ダチョウ化する国、信が置けない国のもとで、若者たちはパートナーを得て、家族を持つと思うでしょうか。これでは、若者の無婚化、晩婚化、そして子どもの出生率低下に歯止めがかかるわけはありません。



木村伊量 (きむら・ただかず)

1953年、香川県生まれ。朝日新聞社入社。米コロンビア大学東アジア研究所客員研究員、ワシントン特派員、論説委員、政治部長、東京本社編集局長、ヨーロッパ総局長などを経て、2012年に代表取締役社長に就任。退任後は英国セインズベリー日本藝術研究所シニア・フェローをつとめた後、2017年から国際医療福祉大学・大学院で近現代文明論などを講じる。2014年、英国エリザベス女王から大英帝国名誉勲章(CBE)を受章。近著に『私たちはどこから来たのか 私たちは何者か 私たちはどこへ行くのか 一三酔人文明究極問答』(ミネルヴァ書房)、『遙かなるリコ』(文芸社)。大のハワイ好きで、これまで10回以上は訪問。

求人情報

日刊サンの e-JOB

募集 New レストラン フードテーマパーク8店舗 オープニングスタッフ

- 寿司シェフ \$20~\$30+チップ **未経験者歓迎**
- キッチンスタッフ \$15~\$23+チップ
- ディッシュウォッシャー \$18
- フロアスタッフ
- マネージャー

時間はフレキシブル



Kan Sushi
INSANE ALL YOU CAN EAT
808-777-0379
1910 Ala Moana Blvd.
応募はお電話またはQRコードから

オフィススタッフ (フルタイム) 募集

総務・人事職 (トレーニングあり)

- PCスキル、日英両語、米就労許可お持ちの方
- 勤務日時: 月~金

健康保険、有給休暇、リタイアメントプランなどベネフィット完備

まずはお気軽に日本語でご相談ください!

問い合わせ先 **hr@ixhawaii.com (808)836-4744**

International Express, Inc. 2613 Waiwai Loop (空港周辺)



募集職種

- 寿司シェフ \$23~/h
- キッチンヘルパー \$19~/h
- ディッシュウォッシャー \$14~/h

経験者優遇 要日英両語

新採用後3か月勤続された方に **\$1000ボーナス支給!!**

健康保険(週20h~、デンタル含む)、有休等あり

履歴書送付先 (松本/KAYO迄) **katsumidori.hawaii@gmail.com**

キャッシャー募集 (パート) 時給+コミッション

優遇します!

- 週末働ける方
- 丁寧な接客、セールスができる方
- POSシステムが使い、マルチタスクで仕事ができる方

トレーニングあり

応募先 **808-391-9440 Waikiki Gun Club**

キッチンスタッフ急募 (フルパート)

調理補助・仕込みなど

時間 | 朝・ランチタイム、応相談 | 土日に働ける方歓迎

時給 **\$18~\$24** (経験に応じて) 昇給随時

未経験者歓迎、英会話不要 保険完備、駐車場有、制服貸与 勤務地: アラモアナセンター

808-861-9147 (オオタケ)テキスト可 | ikeikehayato@yahoo.co.jp

COSMORAMA INC. 募集

CDLドライバー 時給\$25~


バンドライバー 時給\$20~

ミニバスのドライバーは月\$5,000以上補償

日本語可 **808-425-5848 info@cosmoramainc.com**

ウェブサイト www.abc-taxi.net もご覧ください

日刊サンウェブサイト 求人ページから簡単に応募できるよ!!



QRコードから求人ページへGO!!

Century21 ハワイアンスタイル

応募先 **Takahawaii@aol.com**

オフィスマネージャー募集

要日英会話、PCスキル (Microsoft Office) [パートタイム] 各種ベネフィットあり

時給: 能力に応じて \$18~ 犬好きな方歓迎

募集 STIX ASIAにニューオープン!

キッチンスタッフ (フルパート)

経験問わず/保険・研修・賄い有り 給与は応相談

ご質問だけでもお気軽にどうぞ! **(808)518-0740**

tomash4528@gmail.com

ワイキキ アウトサイドセールス

ホテル、ウェディング会社、旅行会社などへユニフォームやプロモーショングッズの営業

高コミッション 月~金 時間はフレキシブル 日英両語、経験者歓迎

応募先: **ckk4653@aol.com** (金城まで) **☎808-255-4653** CKK Uniforms & Apparel, Inc

三行広告 Classified Ad.

Job **求人**

-H-11 **調理** 補助 ダウンタウンお弁当屋 月~金の週2日~時間応相談 未経験者歓迎 要W-4提出 Ohana Dish **808-594-9257**

クラシファイド **三行広告**

お申込はこちら nikkansan.net/3-lines/form.cgi

ライター パートタイム

コミュニティ・クライアントの取材、人物インタビューなどできる方 日英両語

広告営業 フルタイム

やる気あふれる方、フットワークの軽い方大歓迎 未経験者歓迎 日英両語

要就労ビザ または グリーンカード・市民権

応募は、Eメールにてレジメをお送り下さい。お問い合わせはこちら。 sanisno1@gmail.com TEL **808-944-8383**

求人広告

早い! カンタン!!

掲載のお申し込みはこちらから

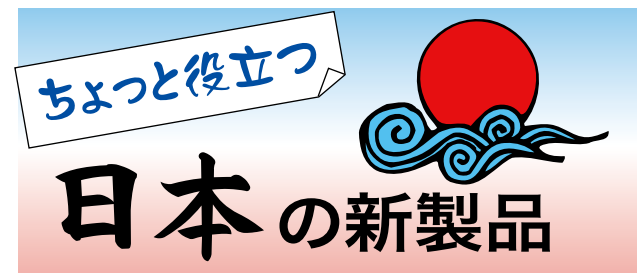
<https://nikkansan.net/ad-inquiry/>

お申し込みから掲載まで、スムーズに丁寧に対応いたします

毎日新鮮情報満載!

コラム

Column



No. 345

二酸化炭素量を瞬時に測定、資源化も!

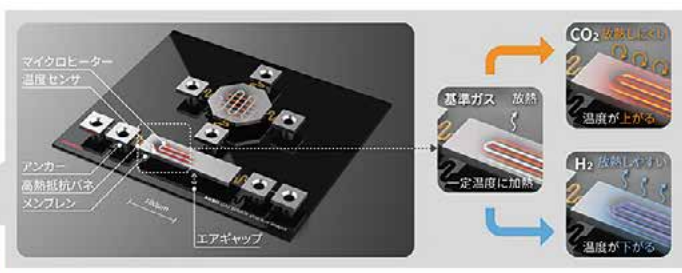
最近温暖化対策として、多くの分野でCO₂(二酸化炭素)の排出量削減のために様々な努力がなされています。しかし我々は、具体的に大気中のCO₂量を測定したことはなく、どのような測定器が存在するかも知らないでいました。このほど従来の200分の1の手のひらサイズで、150倍も早いわずか1.7秒位で正確にCO₂の量を測定する技術が開発されたので、ご紹介します。

通常、工場などからの排出ガスは複数の成分を含んでいます。検出センサーを成分ごとに準備し、それらの成分量を測定する方法が採られます(ガスクロマトグラフィ法)。従って、二酸化炭素(CO₂)、水素(H₂)、一酸

化炭素(CO)などを3種類以上含む混合ガスの場合には機材が大きくなり、測定時間も長くなりがちだったのです。

それを東芝が、複数のガス成分を同時にしかも高速で測定できるように、装置の微小化、高速化に成功しました。超小型化された複数ガス対応の、電気回路とセンサー活動化構造を一つの基盤の上に一括形成し、各センサーが検出したガス成分値を即時に計算し表示するのです。これまでは収集した排気ガスを持ち帰って分析していたのを、その場でリアルタイムで直接測定でき、信頼度の高い「カーボンフットプリント」データが取得できるのです。

CO₂は一概に有害というわけではなく、資源化することが出来ます。つまり、再生可能エネルギー電力を使って、CO₂を分解し化学品に再生する「P2C/Power to Chemicals」技術や、CO₂とH₂から、天然ガスの主成分であるメタンを合成する「メタネーション」技術です。それらではCO₂を電気化学反応により分解したり、別のガス成分と反応させたりして資源化します。高効率に資源化するには、反応中のガスの成分や濃度をリアルタイムでモニタリングしながら、ガスの反応条件を最適な状態に制御する必要があります。ここに、今回の測定



新技術での熱伝導型ガスセンサーの基盤の仕組みと動作原理:東芝のウェブサイトより

センサー技術が生かされるのです。

ガスセンサーとしては、「酸化半導体型」、「接触燃焼型」、「熱伝導型」の3種がありますが、「熱伝導型」がガスの非毒性がなく、ガスの種類によって熱伝導性が異なる性質を利用してガスの濃度を測定します。今回はこれを採用し、他の課題も併せて改善できたというわけです。今後、2026年を目処に実用化を進め、各種排出ガスの測定分析とCO₂の資源化の効率化を進めていこうとしています。未来技術に期待しましょう!



となりのおじさん

在米40年。生活に密着した科学技術の最新応用に興味を持つ。コラムへのコメントは、miyamotoi001@hawaii.rr.comまで

PR

筋肉の痛みを感じたら、プロの診断を仰ぐ 良くなるうとする意志と日常のエクササイズが大切



井元フィジカルセラピー 井元 洋平さん

交通事故や労働災害の患者さんが増加

最近、交通事故や労働災害に遭われた方の来院が増えています。交通事故では、むち打ち症、首の痛み、肩の痛み、腰の痛み。レストランでの仕事で、腕を痛めたり、転んだり、下を向いての長時間作業で首を痛めたり、物が落ちてきて怪我をした方々が来られます。

コロナ禍で、ずっと家にいる生活に変わったために筋肉が衰えて、立ったり歩いたりすると腰や股関節が痛くなる女性も多いです。

当院では、こうした筋肉と関節の痛み、肉離れ、打撲、骨折の手術後の治療を行います。

この症状には、このエクササイズを

フィジカルセラピーを勧める医師の処方箋があれば、保険を適用できます。加入している保険を電話で教えていただければ、自己負担額をお調べし、お知らせします。

ご来院いただくと、症状や生活環境をお聞きし、いつまでに、どこまで直すかを決めます。例えば、ご自宅の階段の数を聞いて、その階段を登れるようにしようとか。

当院の治療は1回45分～50分で、毎回同じセラピストが対応します。私たちは、多くの患者さんの回復過程を見ているので、この症状には、このエクササイズをすれば良くなると分かります。患者さんの筋肉の強さや骨格に合わせたエクササイズをします。

保険の適用期間は2～3カ月。週2～3回の通院だ

けでの回復は難しい。姿勢を正し、筋肉を強くする、自宅のできるエクササイズを覚えていただいて毎日継続し、良くなりたという強い意志を持って積極的に身体を整えていくと、効果が出ます。

飛行機で転んで足首を骨折した女性も回復

以前、ホノルル在住の娘さんに会いに来た女性が、飛行機の中で転んで足首を骨折し、車椅子で来院した。旅先での怪我にショックを受けていましたが、週3回通院し、松葉づえの練習を経て、4週間で一人で歩けるようになり、笑顔で帰国されました。

筋肉の痛みは、しっかり直さないと、痛みが続く場合があります。膝の半月板の怪我は、放置すると6カ月で筋肉や腱が固くなり、膝が曲がったままになる場合があります。小さな怪我でも、最初にプロに診断してもらい、早期に適切な治療を行うことが必要です。

患者さんとセラピストの二人三脚で効率良く治療

当院は、ワイキキで唯一の理学療法クリニック。2019年1月に開業後、同年末に木村咲先生が加わり、2022年末からジェームス先生が加わり、3人で治療に臨んでいます。

私は2003～2014年にニューヨークの大学で理学療法士、専門職理学医療博士、前庭疾患療法士の資格を取得し、2015年からオアフ島で治療に当たっています。前庭疾患療法士は、シニア女性に多い、耳



ジェームス先生



木村先生



井元先生

の奥にある三半規管の障害が引き起こす「めまい」を治療する資格です。

木村咲先生は6歳の娘の母。骨盤の痛みの治療やお子さんの治療もできます

ジェームス先生は、スポーツトレーナーとしての実績があります。

患者さんとセラピストの二人三脚で短期間に効率良く治療します。身体に痛みを感じたら、お気軽にご相談ください。

Imoto Physical Therapy

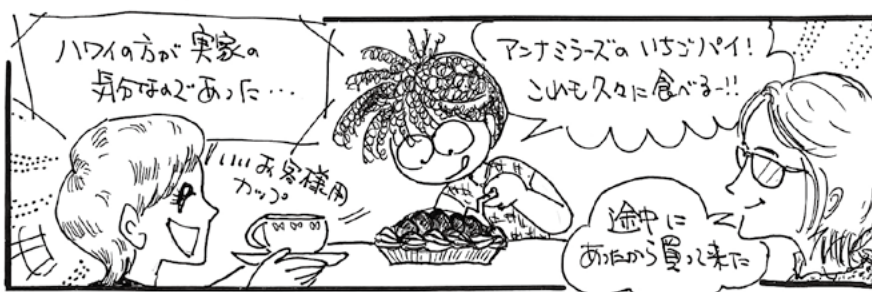
シェラトン・プリンセス・カイウラニ・ホテル1階
DOCTORS of WAIKIKI内
月～金 朝8時～夜7時(予約は夜6時まで)

808-304-6676

contact@imotophysicaltherapy.com

気分は ハワイ By michi No. 533

ハワイへ里帰り



ゆるっと脳活

答えは、9面へ

	1	5			2	4	6	
		4			1			
6	8				4		5	9
8		3	4		9		1	
	2		3			8	7	
	5	7			6		4	3
	4		2	9		6	8	
			5		8	7		1
	3							

ナンプレのルールと解き方

空いているマスに1～9のいずれかの数字を入れましょう。

- ①タテ9列のどの列にも1～9の数字がひとつずつはいる(同じ数字は入らない)。
- ②ヨコ9列のどの列にも1～9の数字がひとつずつはいる(同じ数字は入らない)。
- ③太線で囲まれた3x3=9マスの、どのブロックにも1～9の数字が1つずつはいる(同じ数字は入らない)。

もっとナンプレを解きたい方は、こちら!!
問題提供:「ナンプレ京」<http://nanpre.adg5.com>



毎週土曜日連載中の「はちネコ★JAPAN」からとっておきの「マメ知識」再掲載

マメ知識 【「まごわやさしい」とは?】

日本の食生活の中で、「健康な食生活に役立つ食材」の最初の頭文字を組み合わせると覚えやすく言い表したものだニヤ。「ま」は、豆(大豆や豆腐等)。「ご」は、ゴマ(アーモンドやくるみ等)。「わ」は、ワカメ(ひじきやのり等の海藻類)。「や」は、野菜(白菜やほうれん草等)。「さ」は魚(青魚や鮭等)。「し」は、しいたけ(きのこ類)。「い」は、イモ(さつまいも・里いも等)。ぜひ調べてみてニヤ!!byはちろう @まつだりえ





**鮮度抜群のシーフードが
驚きの良心価格で味わえる!**

ハワイのベスト海鮮中華レストラン

ロブスターキング



『ロブスターキング』の魅力は、新鮮な魚介をどこよりもリーズナブルに味わえること。ぷりぷりに弾ける食感とともに甘みが口いっぱいに広がる「活ロブスター」はメイン料理と共に注文すると一皿(約1.50lb)が\$24.95という破格になる。低価格の理由は、ワイキキの一流レストランなどへの魚介の卸売業を営むから。店の奥にはロブスター、カニ、アワビ、牡蠣などの巨大な生簀(いけす)がずらりと並び、オーナーのJuneさんが「獲れたての最高のおいしさを気軽に楽しんでいただきたい」と話すように、味・ボリューム・価格に厳しいローカルたちがリピーターとなっている。メニューは全部で約120種類。広い店内には大家族で囲める円テーブルや少人数用のテーブルがあるので用途に合わせて食事を楽しめる。



メイン料理と共に注文すると、
一皿(約1.50lb) **\$24.95!**



活ダンジネスクラブ



カキのガーリックバター蒸し



海老とクルマのハニーロースト



干しホタテとタマゴの炒飯

お得な ランチスペシャル!
午前11時~午後2時

8種類のメニューがすべて\$12.95!

ランチスペシャルのメニューはご飯ものから麺類、スープなど全8種類から選べ、すべて\$12.95! なかでもローカルに人気なのが、牛肉のチャウファン、オイスターソースチキンのケーキヌードル、揚州チャーハン、海老ワンタンスープ。ランチスペシャル以外にも、1日を通してどの時間帯でも注文できるオールデースペシャルメニューもあり、ジャージャー麺(\$10.95)や韓国風酢豚(\$17.95)はハワイ在住日本人にも人気だ。おひとり様から団体まで、様々なシーンで利用できるのも魅力!



ジャージャー麺



牛肉のチャウファン



海老ワンタンスープ



オイスターソースチキンの
ケーキヌードル



SEAFOOD RESTAURANT & MARKET



みなさまのお越しをお待ちしています!

オーナーのJuneさん

1380 S King St.
(Keeaumoku St.とKing St.の角)

☎808-944-8288

年中無休 11:00am~10:00pm

www.golobsterking.com



↓至アラモアナSC

店の裏に広大な無料パーキングあり

建築のことならすべて、ご相談ください

新築、増築、リフォーム、キッチン、バスルーム、居抜き工事など

見積りからデザイン、図面作成、完成まで

日本語 OK 808-772-2516

KKP Global ハワイコンストラクション
Hawaii Construction, Honolulu hawaii-construction.com

DREAM CONSTRUCTION, INC.
ハワイ州公認ライセンス:
BC-32084 BC-32085

信用第一! お任せください

あなたの夢を形に変える!
ドリーム建設 小さな仕事でもOK!

新築、リフォーム、内装、外装工事、キャビネット、
プランニング、フローリング、タイル、ペイントなど総合

dreamhawaiiusa.com
usadreamhawaii@gmail.com

見積り無料!

岡本まで **Tel. 383-7782**
Office Tel. 372-3319

住まいのトラブルに...

住まいの911

特殊なコーティング技術で、古く汚れたお風呂が
Before **新品同様になります!** **After**

★お風呂リニューアル \$600~
★お風呂と壁コンビ \$1500~
*色は白、他の色は別料金で承ります

キッチンカウンター、シンク、シャ
ワールームも可。日本式の深い
お風呂の設置もいたします。

TOTO ウォッシュレット
リモコンで温水、温風!
別料金でコンセント
設置可 (設置料込) **超目玉品**
\$690 → \$590

ハンディマンサービス
*水道のトラブル(詰まりや水漏れ)
*天井ファン取付け、キャビネット取付け
*蛇口交換、シャワーハンドル取付け
*トイレ交換、シャワードア交換
*浴槽内の手摺り取付け
*デスポーザー取付け

ホノルル市内
見積り無料
安心の
フラット料金
時間チャージなし

ライアビリティ保険に加入していますので、
安心してお任せください。

808-888-9256 日本人経営 施工例や詳細はコチラ
www.oahutubdoctors.com

住まいの
“困った!”を
解決します。

ハワイで困ったら
なんでもおまかせ!

家のリフォーム&修理・管理

ペインティング/プランニング/電気周り/掃除

日本語OK

お見積り無料! **レインボー便利屋**
C.M.Y Builders (BC-29778)

どんなことでもご相談ください!

808-217-1683 / 808-217-1286

ビギナーから上級者、
コレクター向けまで
新品・中古の
ゴルフクラブを
お探しなら当店へ!

**BUY
SELL
TRADE
RENTALS**

良心的プライス!
幅広い品揃え!
経験豊富なスタッフ

ROOTS & RELICS
TEL: 538-3311

249 Merchant St. (ダウントウン)
Richards St. と Merchant St. の角

日刊サンウェブサイト
毎日更新中!



日刊サン

安い! 速い! SIGN & COPY EXPRESS

モノクロコピー \$0.035* 日刊サンを見た! で
カラーコピー \$0.23* ポスター、バナー
ポスター(22"x28") \$30~ 10% OFF
バナー(24"x48") \$40~ *1000枚以上の料金



移転しました
1302 Young St.
Zippy's 近く

名刺、チラシ、請求書等
何でもご相談ください。

9444000@gmail.com
www.hicopyexpress.com (808)944-4000

ハワイの最新ニュース、求人情報なら日刊サン

ツイッター @nikkansan

フェイスブック @NikkanSan

インスタグラム @nikkansan_hi

ハワイの“今”を
お届けします



日刊サン